

LUCKY LUKE 22

# CUỘC ĐỔ XÔ TỐI OKLAHOMA

mauris



NHÀ XUẤT BẢN TRẺ

Sauvegarde Culturelle et de l'Environnement  
Ambassade du France à Hanoï

HOUSTON PUBLIC LIBRARY

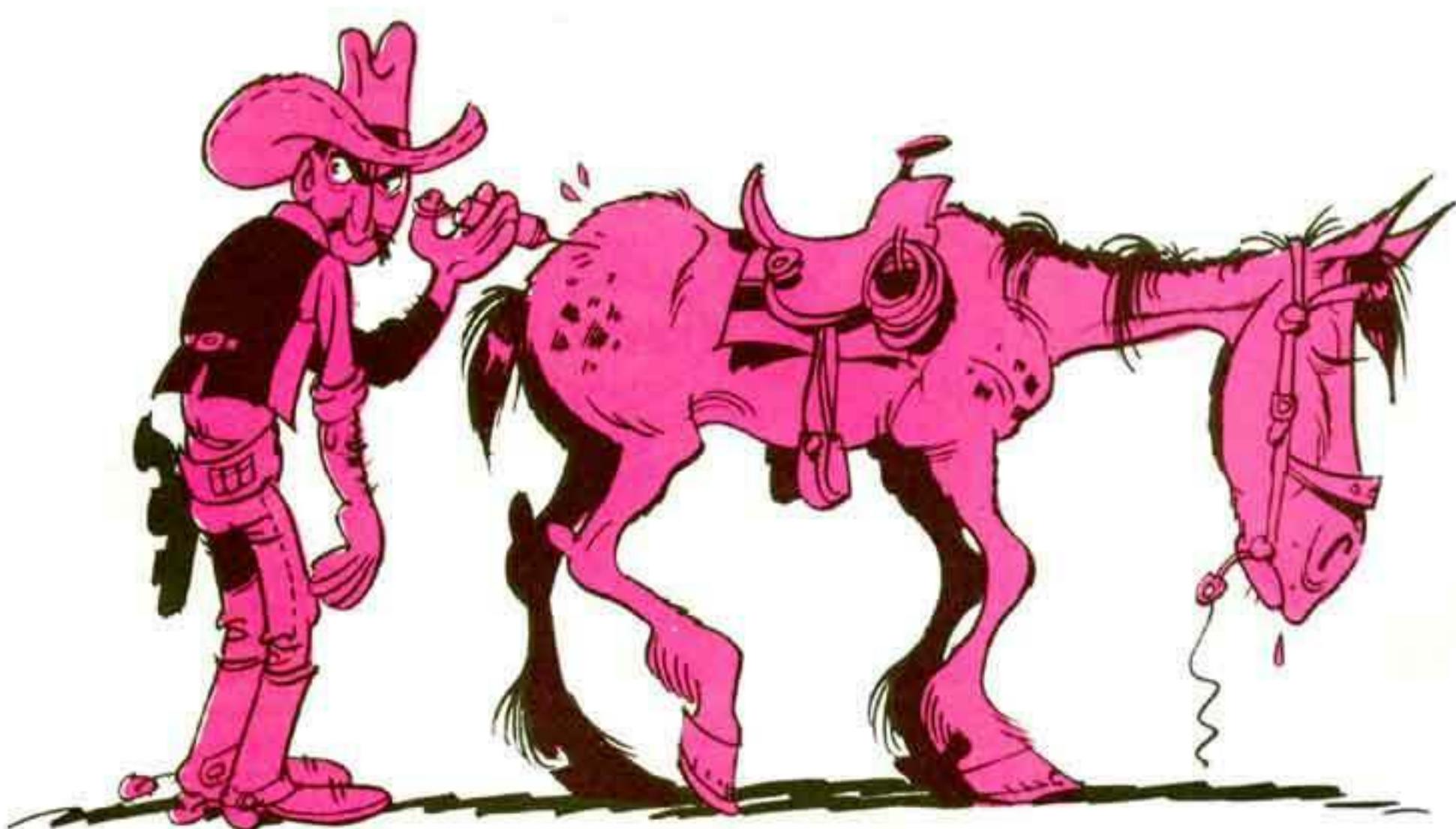
LUCKY LUKE 22

CUỘC ĐỔ XÔ TỐI  
OKLAHOMA

Tranh và Truyện: MORRIS

Dịch lời: TÚ HOA

Viết chữ: PHAN LÊ



Service Culturel et de Coopération  
Ambassade de France à Hanoï



NHÀ XUẤT BẢN TRẺ

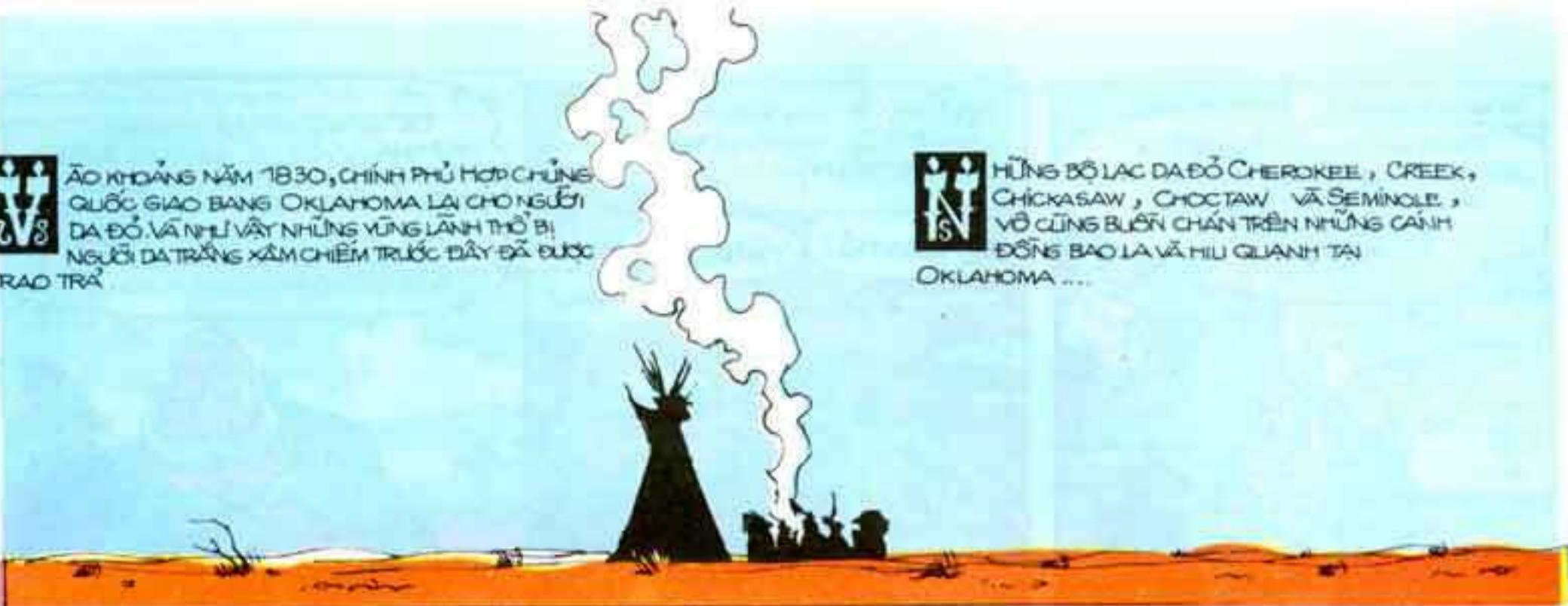
<https://tieulun.hopto.org>



ÀO KHOẢNG NĂM 1830, CHÍNH PHỦ HỢP CHỦNG QUỐC GIAO BANG OKLAHOMA LẠI CHO NGƯỜI DA ĐỎ VÀ NHỮNG VÙNG LẠNH THỔ BỊ NGƯỜI DA TRẮNG XÂM CHIẾM TRƯỚC ĐÂY ĐÃ ĐƯỢC TRAO TRẢ



HÙNG BỘ LẠC DA ĐỎ CHEROKEE, CREEK, CHICKASAW, CHOCTAW VÀ SEMINOLE, VỐ CÙNG BUÔN CHÁN TRÊN NHỮNG CÁNH ĐÔNG BAO LA VÀ HU QUANH TẠO OKLAHOMA ...



TẠI WASHINGTON....

TÔI XIN BÁO CHO CÁC ÔNG BIẾT LÀ  
LÃNH THỔ' OKLAHOMA ĐÃ ĐƯỢC MUA LẠI CỦA  
DÂN DÂN ĐỎ SAI NHỮNG CUỘC  
THƯƠNG LƯỢNG  
MIỆT MÃI...

NHƯ VẬY, VỀ KHAI THÁC  
LÃNH THỔ' OKLAHOMA CÓ THỂ  
ĐƯỢC TIẾN HÀNH !...

ĐỂ TẤT CẢ CÓ ĐƯỢC CƠ MAY  
NHƯ NHAI VÀ CÓ THỂ LỰA CHỌN MIỀNG  
ĐẤT TỐT NHẤT, TÔI ĐỀ NGHỊ VÀO NGÀY 22  
THÁNG 4 - 1889 (LÀ NGÀY SINH NHẬT TÔI)  
LÚC 12 GIỜ TRƯA, CHÚNG TA SẼ  
PHÁT HIỆU LỆNH BẮT ĐẦU  
CUỘC ĐỔ XỔ ĐẾN OKLAHOMA...



SAU NHỮNG NGÀY RỒNG RUỒI BÌNH YÊN VÔ SỰ...

OKLAHOMA VUI LÂM ĐỒ, JOLLY JUMPER! NHƯNG CÁI ĐIỀU TÊ HAI Ở ĐÂY LÀ GẶP ĐƯỢC AI CŨNG PHẢI ĐUỖI HỌ ĐI...

CHĀ CHĀ...





ĐI NÀO!

CỦA HÀNG LƯU ĐỘNG CỦA  
ÔNG SẼ DÙNG LÂM BẤY TỐM  
NHỮNG KẺ LÉN ĐỘT NHẬP  
ĐẾN ĐÂY!

NHƯNG KHÔNG  
NGUY HIỂM  
CHƠ?

CÓ, NHƯNG SẼ RẤT  
HỮU HIỆU...  
CÓ KHÁCH HÀNG  
KIA...

NÀY ÔNG BÁN HÀNG.  
TÔI THẤY XE NGựa CỦA  
ÔNG TỪ XA.. ÔNG CÓ  
UÝ-KI KHÔNG?

KHÔNG,  
NHƯNG TÔI CÓ  
BÁN CHỈ  
LÊN XE!

LÁT SAU...

UNA BOTELLA  
DE OUISKI,  
POR FAVOR...

LÁT SAU NỮA...

HAI KÉT...

VĂN LÁT SAU...

TÔI...

MẤY VỤ NÀY CÓ NGUY CƠ LÂM TỘI MẬT  
LÝ TÍN VỚI KHÁCH HÀNG...

PHẢI, NHƯNG ÔNG  
CÓ VINH DỰ CHỞ  
GIỎ XÁ LÁCH  
ĐẦU TIÊN CỦA  
OKLAHOMA...  
MÃ, RẠNH GIỚI  
ĐÂY RỒI.

TÔI  
MUỐN CÓ  
LUẬT SƯ!

IT NHẤT  
CŨNG PHẢI  
ĐỂ UÝ-KI  
CHO TỐI CHƠ!

ESO!  
OUISKI!

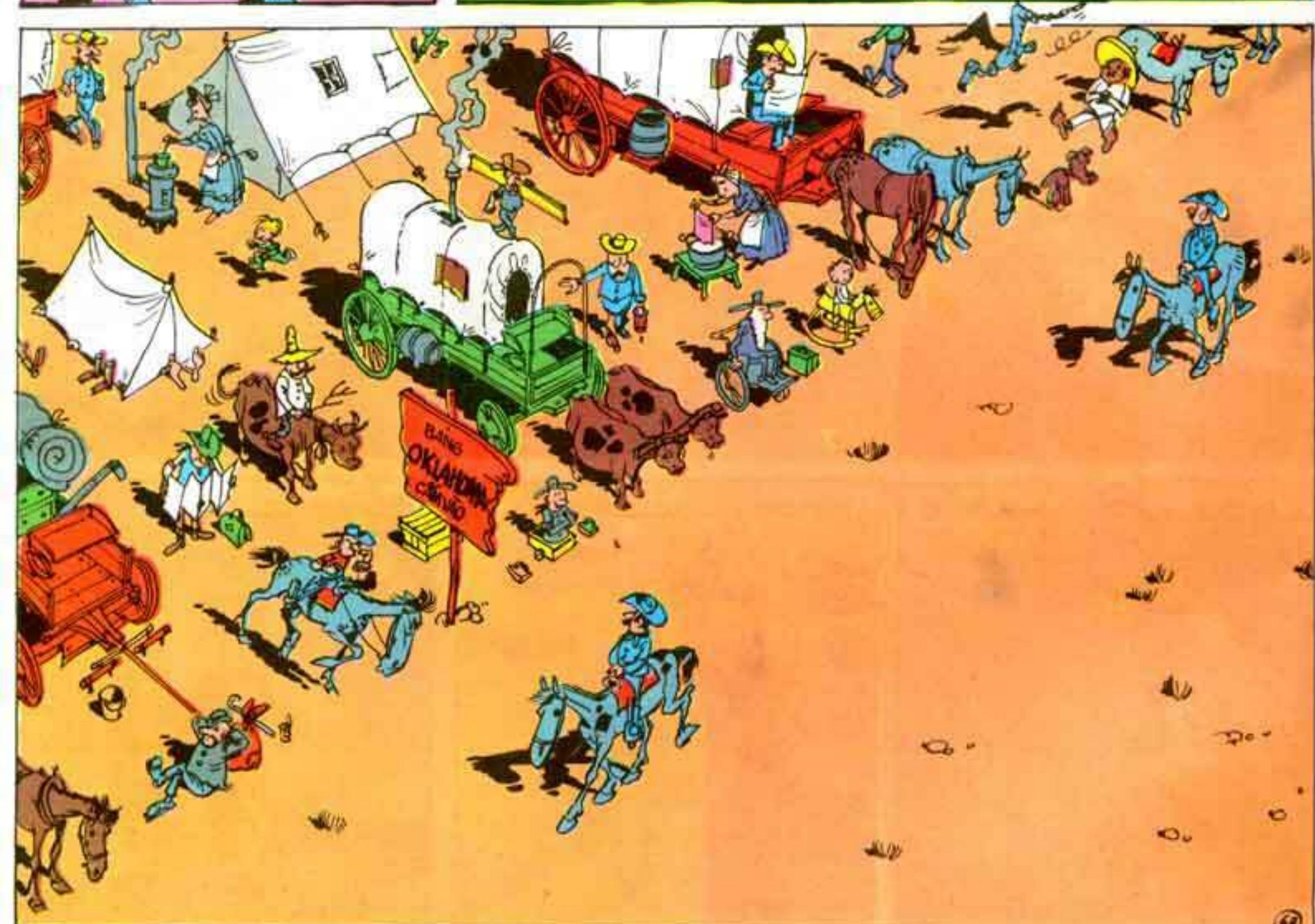
TÔI MANG VỀ CAO  
ĐAI ỦY CẢ XE HÀNG ĐÂY!  
LÃNH THỔ GÂN NHƯ TRỐNG LỐC  
RỒI... CHỈ CÒN MỘT TÊN TRONG  
TÚ NỮA MÃ THƠI...

LÃNH THỔ  
BANG  
OKLAHOMA  
CẨM VÀO

CỦA HÀNG LƯU ĐỘNG  
CỦA  
HAPPY JOYFUL  
UÝ-KI  
VÀ ĐÙI LÒNG THỰC PHẨM

NHỮNG ƯNG CỦ VIÊN ĐẦU TIỀN THAM GIA  
CUỘC DÀNH ĐẤT ĐÃ ĐẾN... CHÚNG TA  
ĐI MỘT VÒNG XEM SAO....

ANH NÀY ĐẾN TRƯỚC  
TIỀN : TÊN ANH TA LÀ  
SPEED JONES... HIỂM KHI ANH  
TA XUỐNG NGựa, CHO DÙ CÒN PHẢI  
ĐỜI NHÉU TUẦN NỮA... SPEED TIN  
RẰNG MÌNH SẼ ĐẾN TRƯỚC TIỀN.  
ANH TA ĐÃ THÊ SẼ ĐẾN  
TRƯỚC MÀ ! ...



CÔN ANH CHĀNG "CÔ ĐƠN" NÀY CŨNG  
MUỐN NẤM TRONG SỔ NHỮNG NGƯỜI  
ĐẦU TIỀN... ĐÙNG QUẤY RẬT...  
ANH TA BẮNG NGỦ TRÙA...

THIẾT LÃ ! SẼ KHÓ MÃ GIỮ  
TRẬT TỰ TRONG VỤ NÀY !



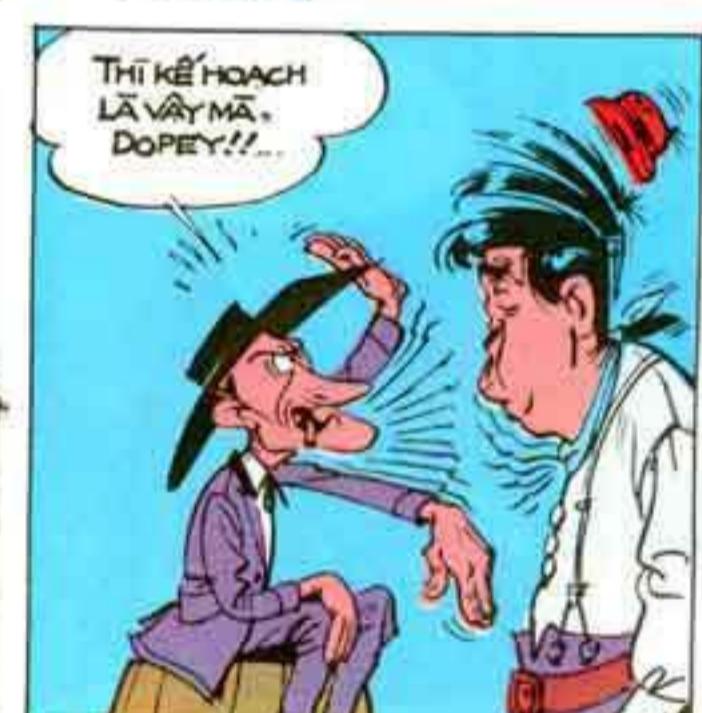
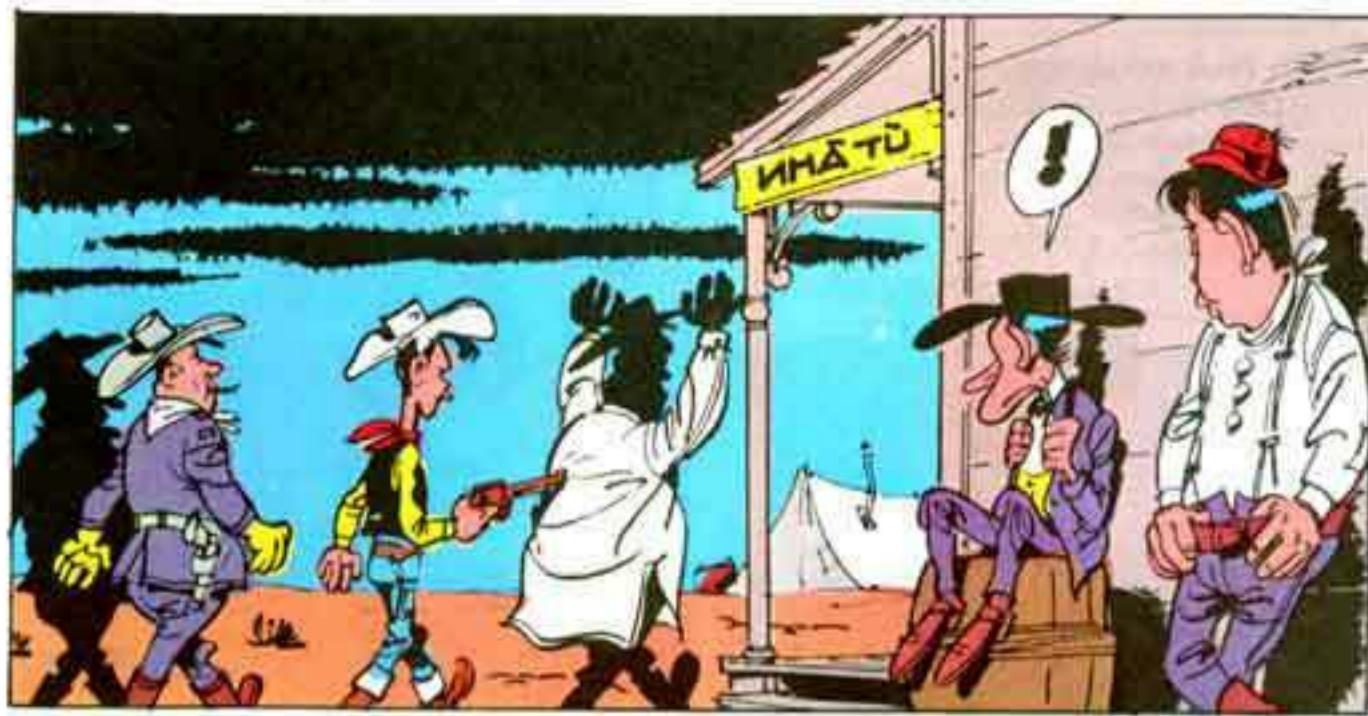
KHO NHẤT LÀ  
LÂM SAO CẢ NHỮNG  
TAY ĐI SỚM...

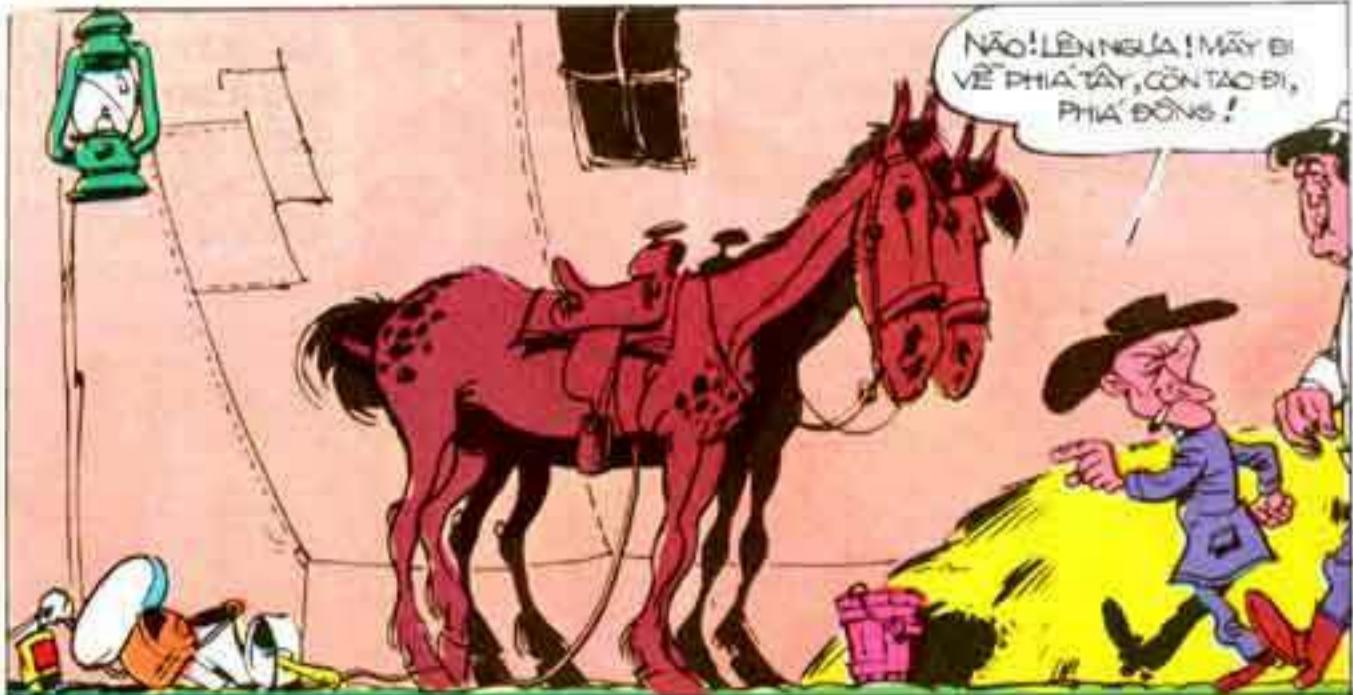
NHỮNG TAY  
ĐI SỚM  
LÀ SAO?

PHẢI ĐÓ LÀ BƠN  
LÉN TÌM CÁCH VƯỢT  
RẠNH GIỚI TRƯỚC NGÀY  
ĐỊNH MÌNH ĐỂ CHÈM  
NHỮNG MIỀNG ĐẤT  
TỐT NHẤT...

VĂ QUẢ VẦY, TAI LỄU TÊN  
BEASTLY BLUBBER...

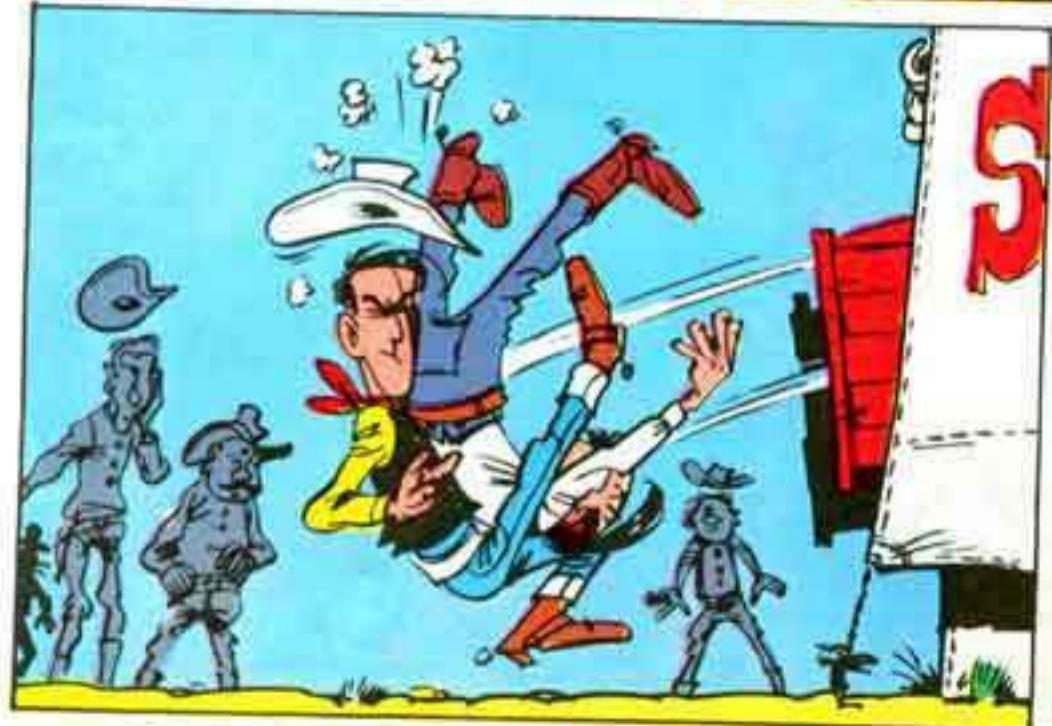


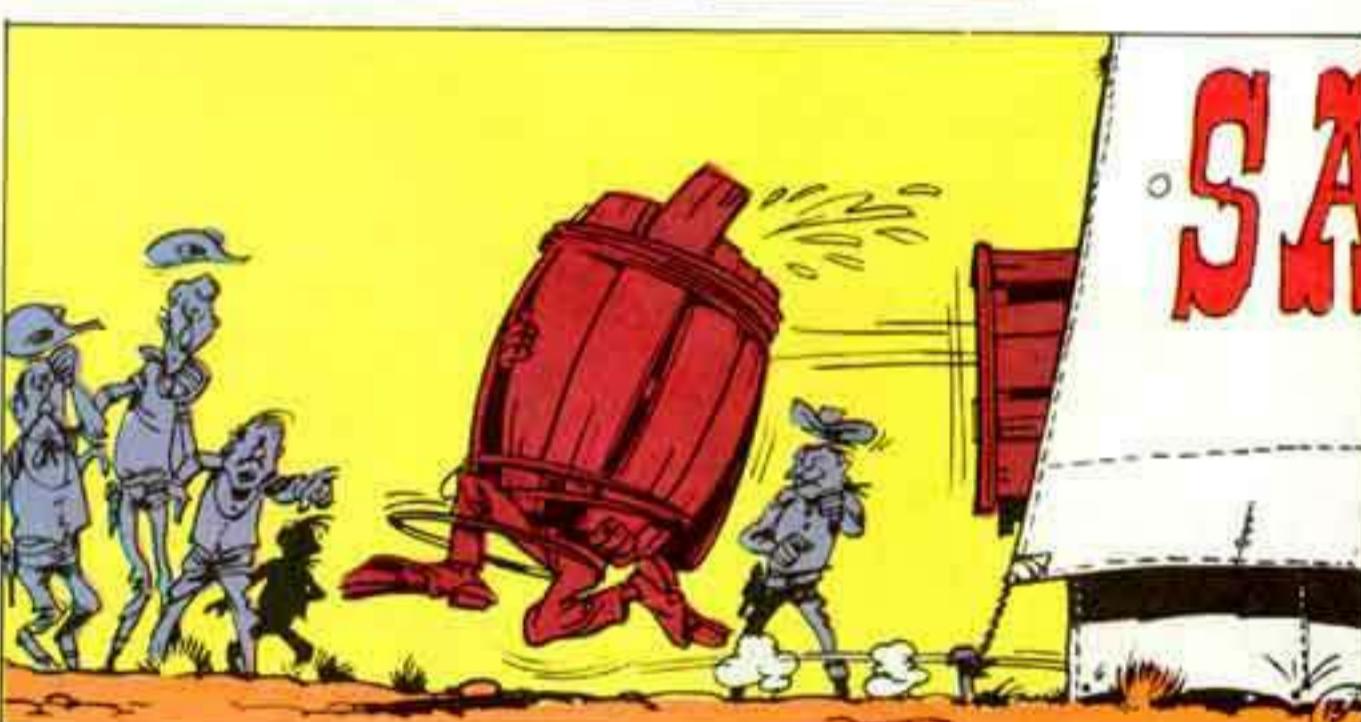








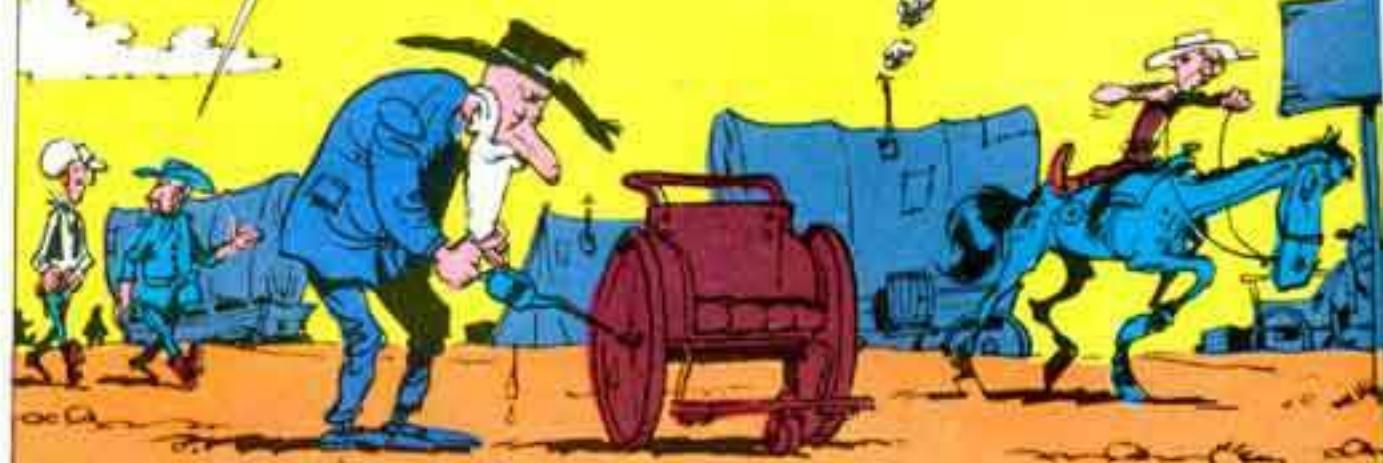




ÔNG CÓ THỂ LẤY LẠI XE KÉO VÀ NGựa,  
SMITH BINGO CHÉ  
KHÔNG LẤY NỮA!



CUỘC ĐỔ XÔ SẮP TỚI  
RỒI, LUKE.. AI CŨNG ĐANG  
CHUẨN BỊ...



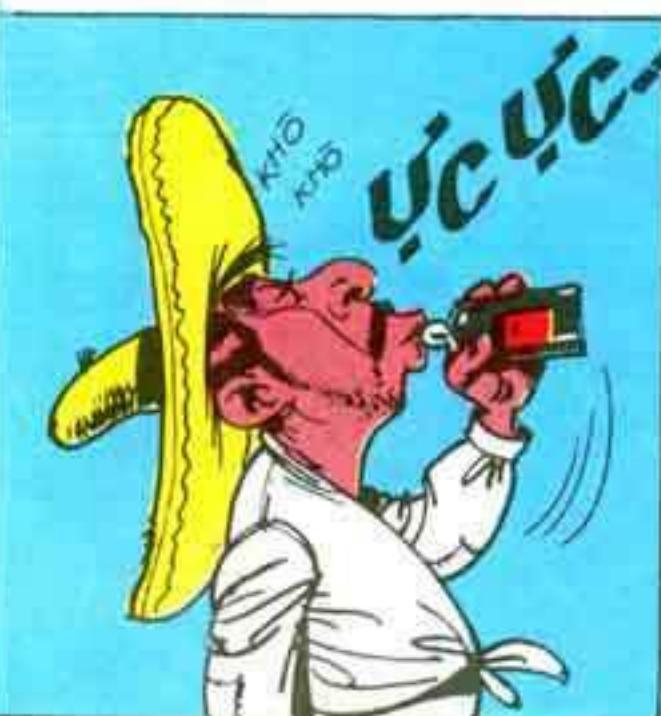
THÚ NƯỚC LƯƠNG MÌNH PHÁ CHÉ  
NÀY LÀ LOẠI THUỐC KÍCH THỊCH  
TUYỆT VỜI!... CON NGHÀU CỦA MÌNH  
LƯƠNG VÀO LÀ  
KHÔNG SAO BẤT KỊP  
ĐƯỢC NÓ NỮA...



... PHIÊN MỘT NƠI LÀ CÓ  
THỂ GÂY NGUY HIỂM  
CHO NGHÀU...



NÈ, PEPE! LƯƠNG THỦ CƠI! RỒI ANH  
CHO TÔI BIẾT Y KIẾN!



JONES PHÁ HOẠI XE CỦA MARTIN...



TRONG KHI MARTIN PHÁ HOẠI XE CỦA JONES...

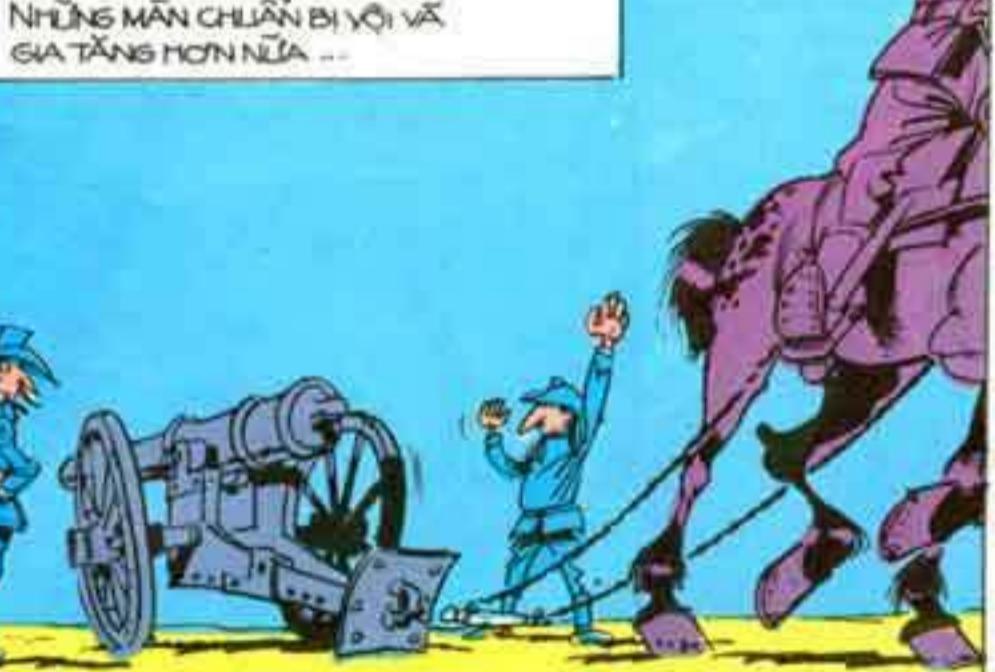


CUỘC ĐỔ XỔ ĐIỂN RÀNG NGÀY  
MAI... CHÚNG TA SẼ HỢP TẤT CẢ LẠI  
ĐỂ ĐẨU RA NHỮNG  
HƯỚNG DẪN...

CUỘC ĐỔ XỔ SẼ BẮT ĐẦU VÀO ĐÙNG  
NGÀY NGÀY MAI!... MỌI NGƯỜI HAY ĐÙNG  
SẴN TRÊN ĐƯỜNG RẠNH GIỚI! ĐÙNG GIỚI,  
MỘT PHÁT ĐẠI BẮC SẼ ĐƯỢC BẮN VÀ  
ĐÓ LÀ HIỆU LỆNH XUẤT PHÁT!  
KHI NGHE TIẾNG "BUM" (1) CỦA  
ĐẠI BẮC MỌI NGƯỜI SẼ ĐƯỢC QUYỀN  
CHỌN LỰA MÃNH ĐẤT MÃ MINH MUỐN  
VÀ SẼ CẤM MỘT TÂM BIỂN Ở ĐÓ. LUẬT PHÁP  
SẼ CÔNG NHÂN QUYỀN SỞ HỮU CỦA HỌ  
TRÊN MÃNH ĐẤT ẤY. CHÚC TẤT CẢ  
MAY MẮN!



NHỮNG MÃNH CHIẾN BI VỐI VÀ  
GIA TĂNG HƠN NỮA...

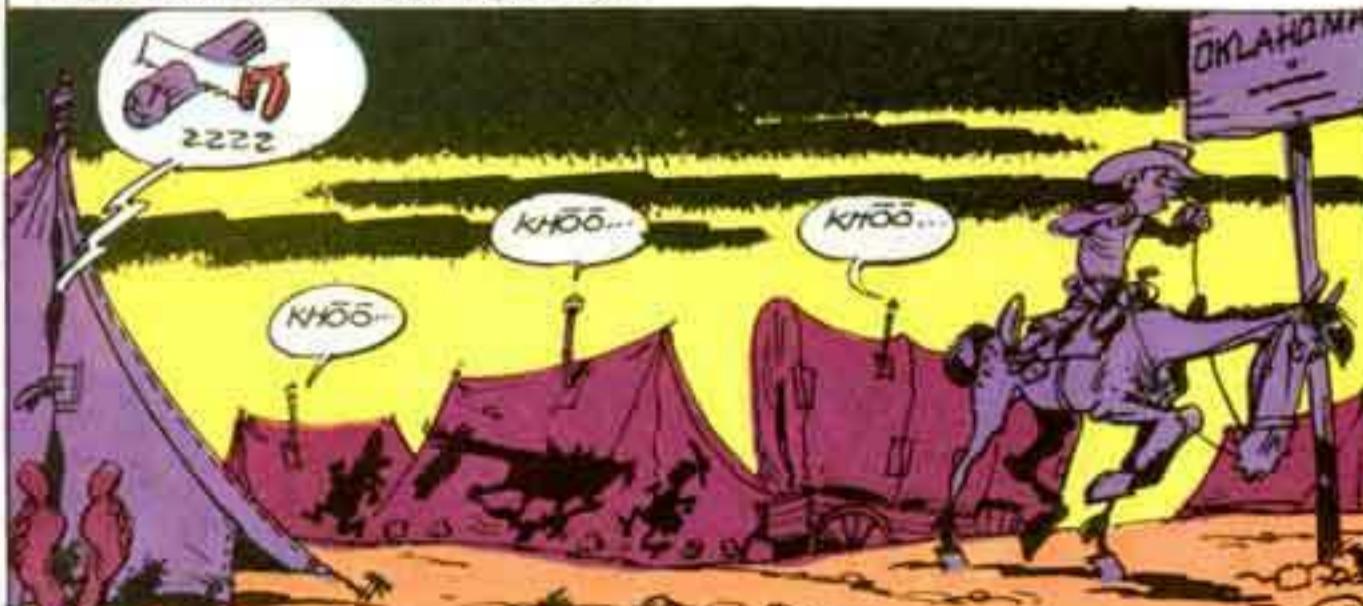


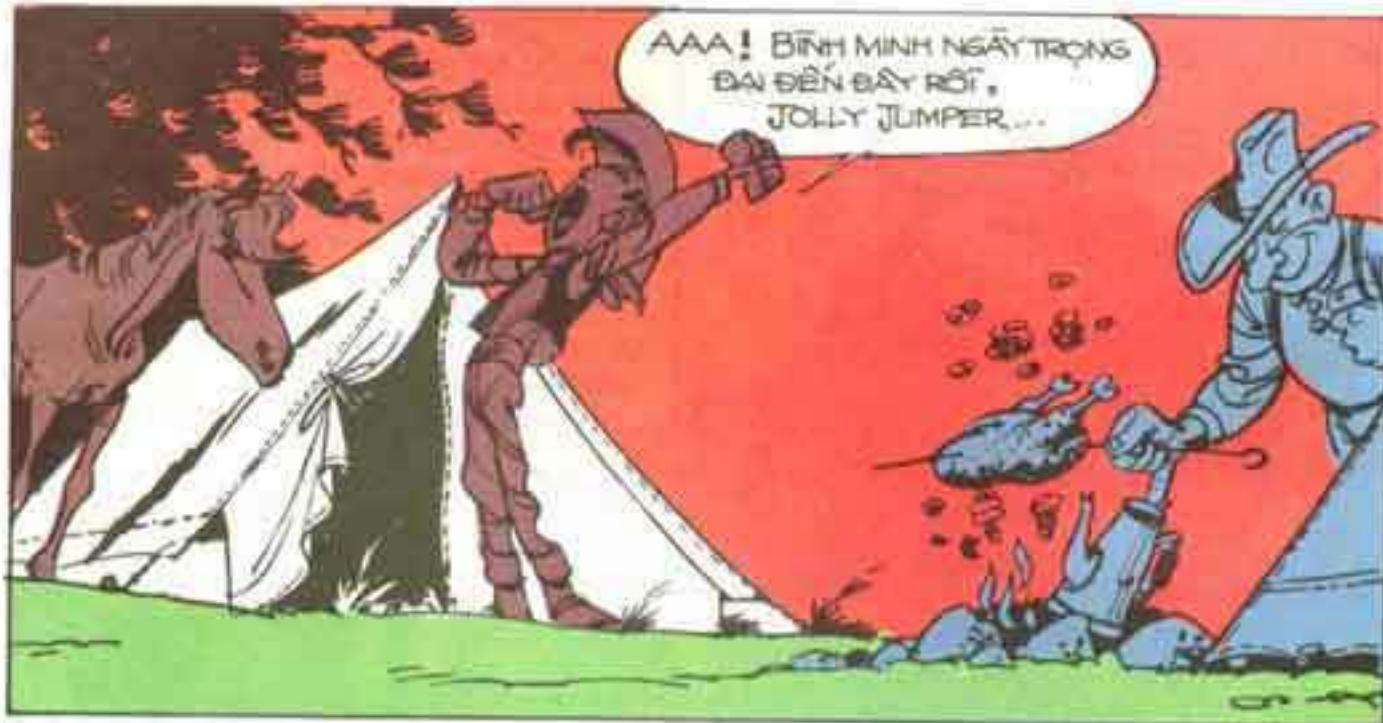
(1) NHỮNG NGƯỜI THAM GIA CUỘC ĐỔ XỔ ĐƯỢC MÊM DANH LÀ NHỮNG NGƯỜI "BUM"!



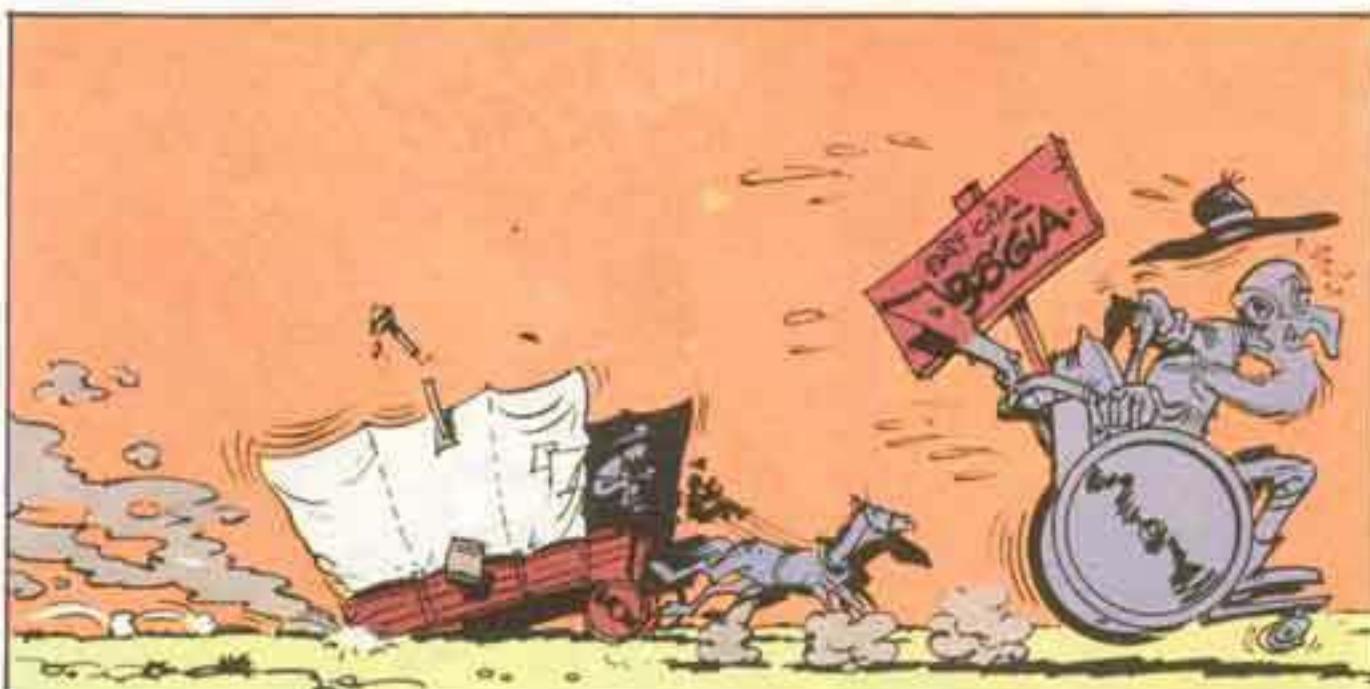
PEPE ĐÃ BỊ CHO  
UỐNG THUỐC KÍCH THỊCH.  
ÔNG KIA THẤY THUỐC  
XÃI ĐƯỢC, THÈ LÃ CHO  
CON NGHÀU UỐNG. NHƯNG  
CON NGHÀU PHÓNG NHANH  
QUA... THÈ LÃ ĐỂ BẤT  
LẠI NÓ, ÔNG KIA CŨNG  
UỐNG THUỐC  
LUÔN...

TẤT CẢ MỌI NGƯỜI, HAY GẦN NHƯ THÈ, ĐI NGHỈ SỚM ĐỂ "CÓ THỂ" KHỎE  
KHỎI MÃ THAM GIA NGÀY TRONG BẠJ...

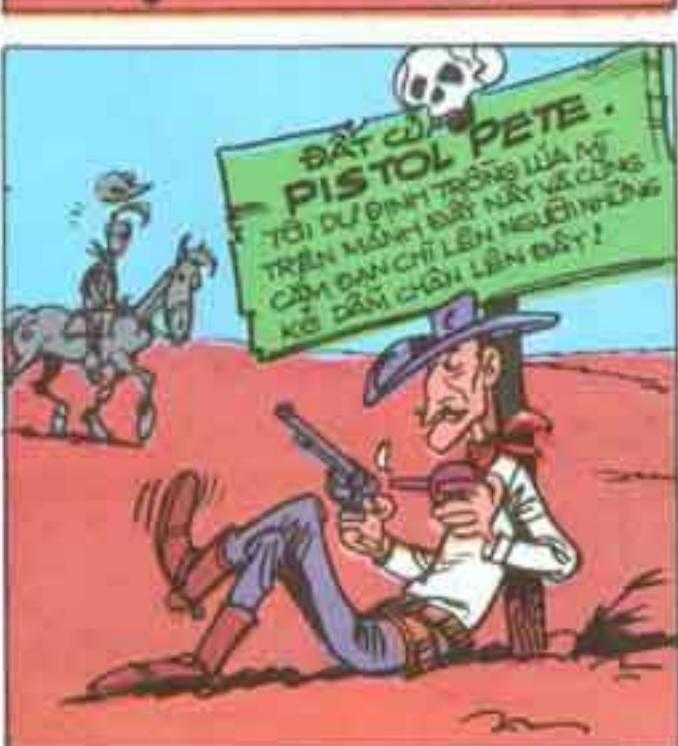
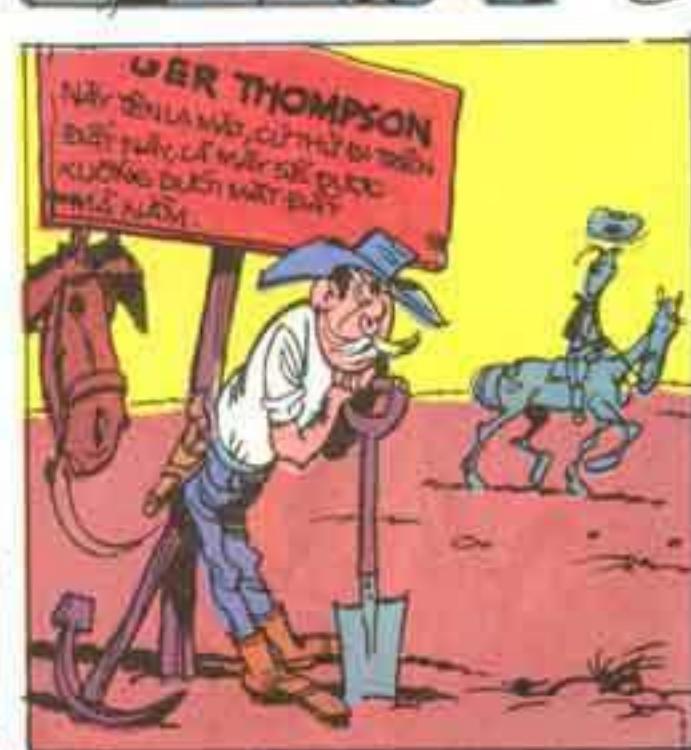
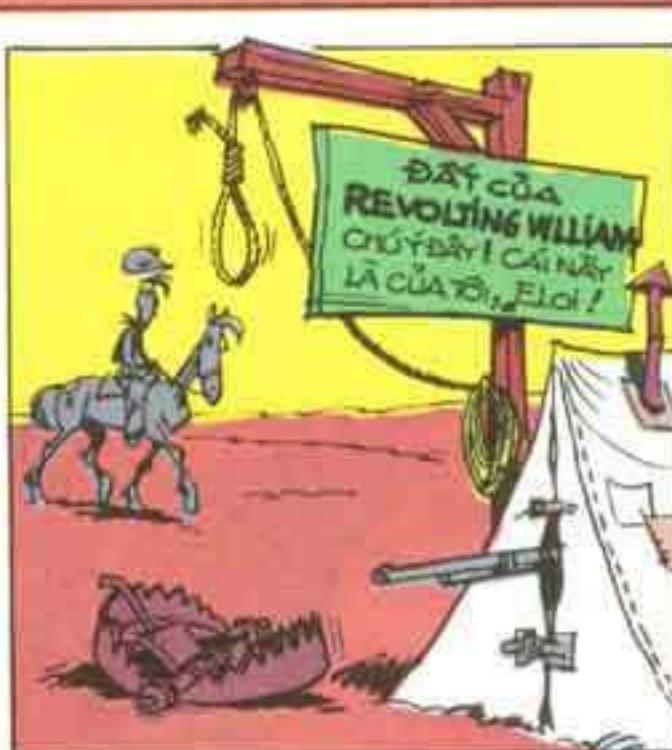
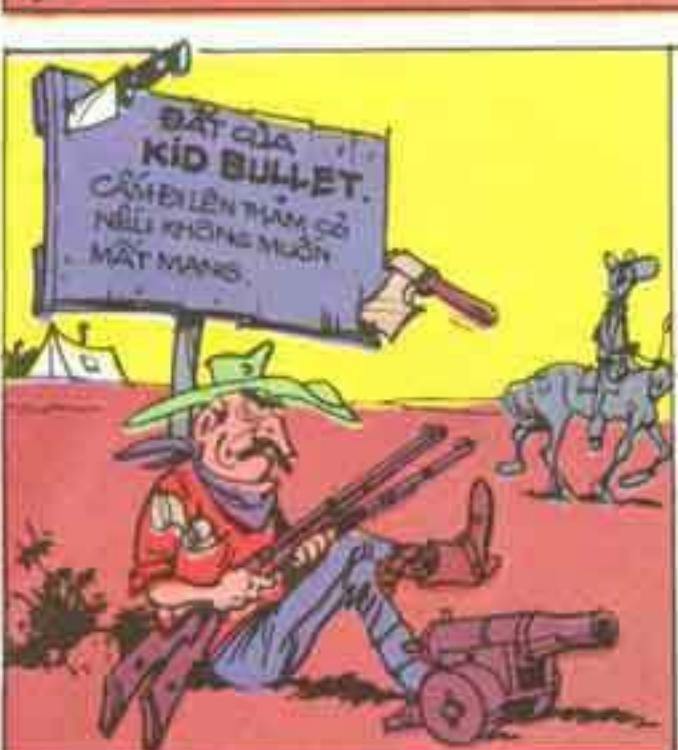


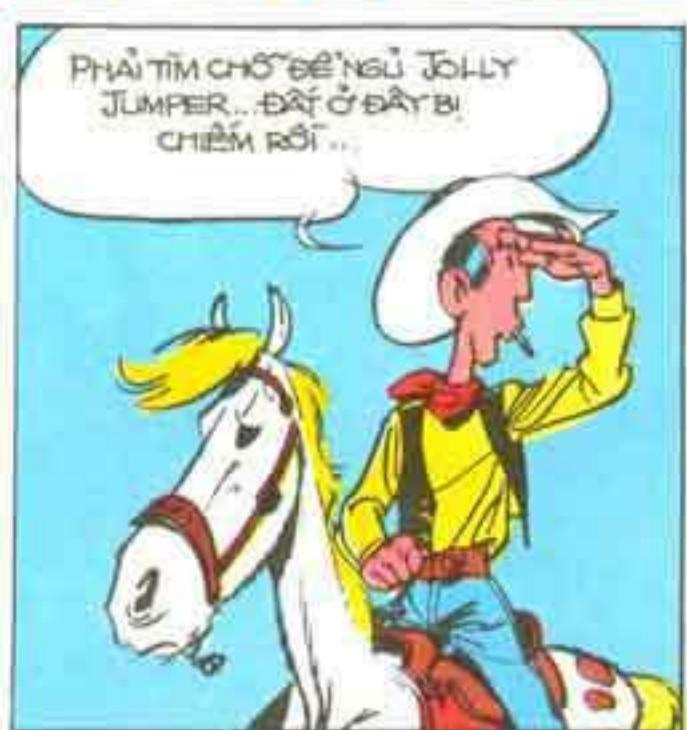
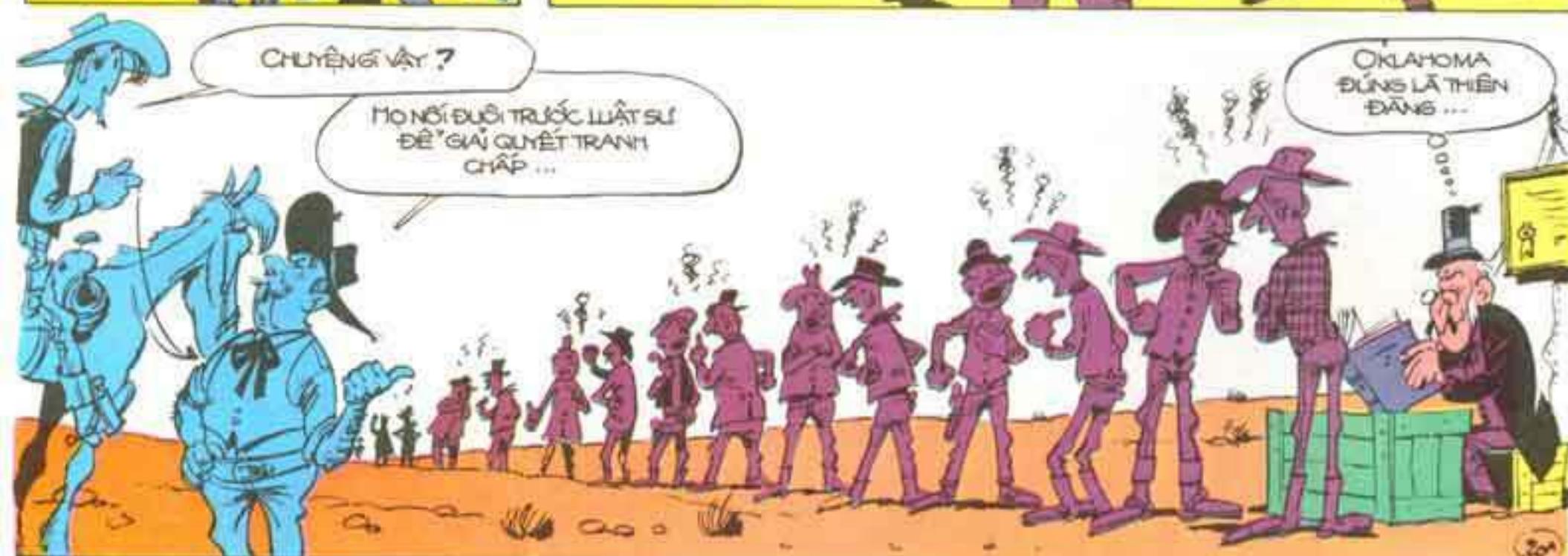






DÂN BỤM "LƯA CHƠN MÁNH BẤT CỦA HỌ, VÀ  
ĐIỀU NÀY KHÔNG PHẢI BAO GIỜ CỨNG DIỄN  
RA SƯỜNG SÉ..."





Ở ĐÓ CHỖ TÚ, JOLLY JUMPER SÁNG NAY TỰ  
BÌM BỘ MỘT VỒNG XEM SAO...



RỒI CÂU XEM, JOLLY JUMPER... VIỆC  
XÂY DỰNG PHÒNG VỚI TỐC ĐỘ ĐIỆN  
KHỦNG ĐÃY...



LÀM GÌ VẬY?

TỰ EM  
CHỜ THẦY GÁO  
XÂY TRƯỜNG  
XONG....



ĐÙNG SỐT RUỘT, THÊM GҮ ƠNG QUẤY  
RƯỢU CÓ NGAY TỨC KHẮC ĐÃY...



NHỮNG CÔNG TRÌNH XÂY DỰNG MỌC LÊN NHANH  
CHÓNG, NHỮNG KHÔNG PHẢI BAO GIỜ CÙNG  
CHẶC CHÂN...

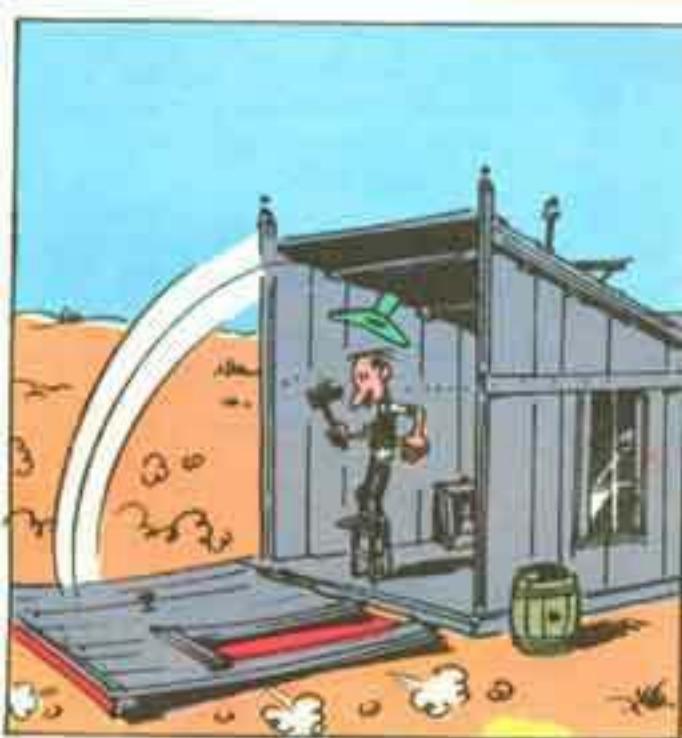
XONG... CHỈ CÒN ĐẶT HÌNH CỦA  
ÔNG NỐI LÊN...



THỊ TRẤN GẦN NHƯ BĀ LĀM XONG, NHỮNG NGƯỜI TA LẠI  
QUÊN MẤT MỘT CHI TIẾT...

KHÔNG CÓ!  
PHẢI PHÁ BỎ MẤY  
CĂN MỚI VẠCH ĐƯỢC  
CON ĐƯỜNG RA PHỐ...

NHƯNG LUKE Ơ,  
THEO ANH THÌ CÓ THẬT  
LÀ CĂN THIẾT KHÔNG?  
CHÍNH Ở NGOÀI ĐƯỜNG PHỐ,  
TA NÀN MỚI HAY XÂY  
RA ĐÓ!



XIN LỜI,  
CÓ PHẢI ÔNG ĐANG  
DÙNG NGÂN HÀNG  
KHÔNG A ?

VÀNG...



VÀY À...

SẮP XONG CHUA ?

XONG LIÊN ĐÂY,  
ÔNG BẠN...

DÂY,  
MÔI ÔNG  
VĀO...

CÁM ƠN  
ÔNG...



NÃO !  
MỞ KÉT  
SẮT RA !

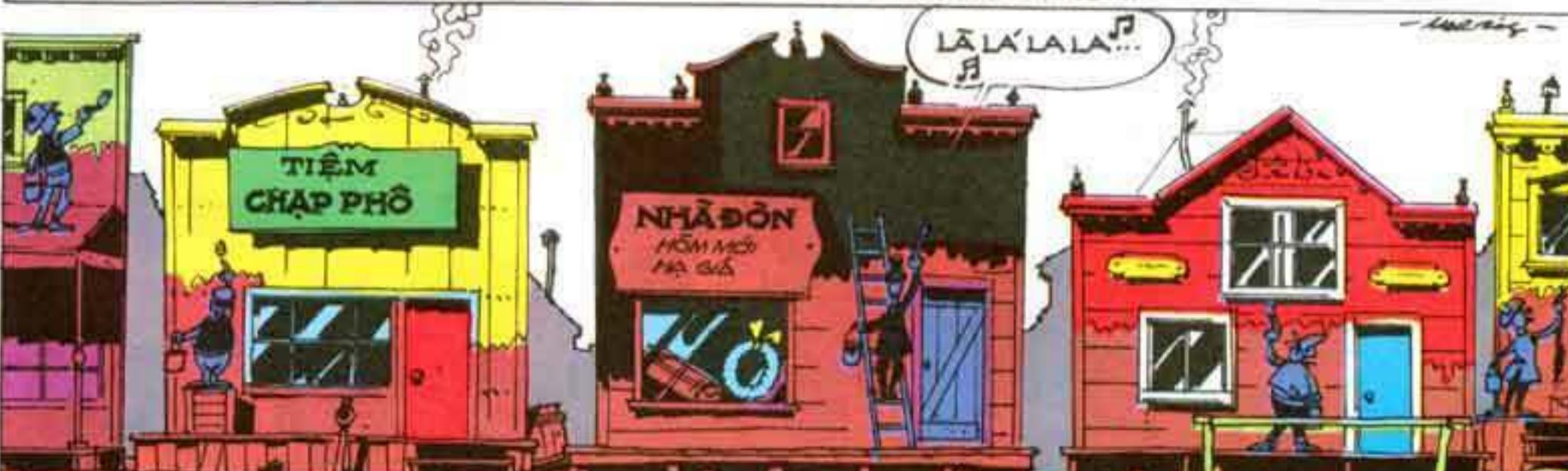
MỘT NGÂN HÀNG MỚI  
MỚI BỘI NHỮNG  
KẺ CƯỚP MỚI...



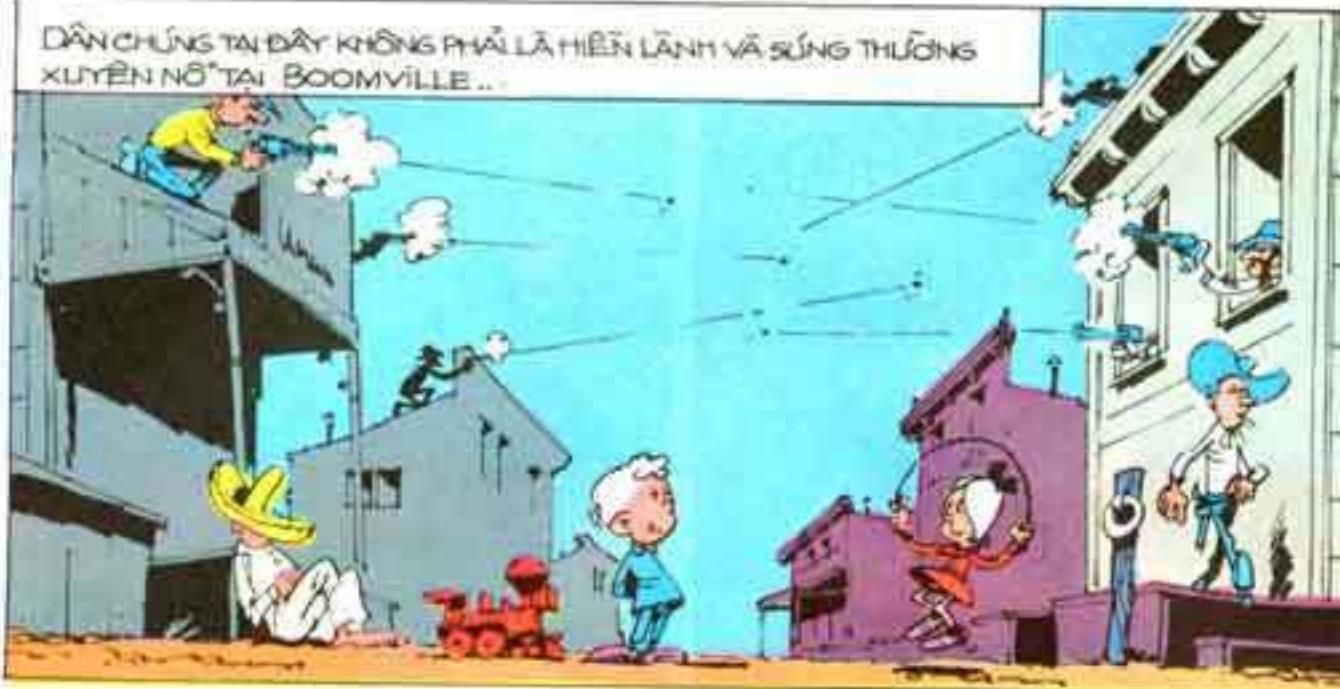
NHỮNG KẺ CƯỚP MỚI CŨNG ĐỒI HỎI MỘT  
NHÀ TÙ MỚI... ANH SẼ ĐƯỢC XÂY NÓ THEO  
Ý CỦA ANH.



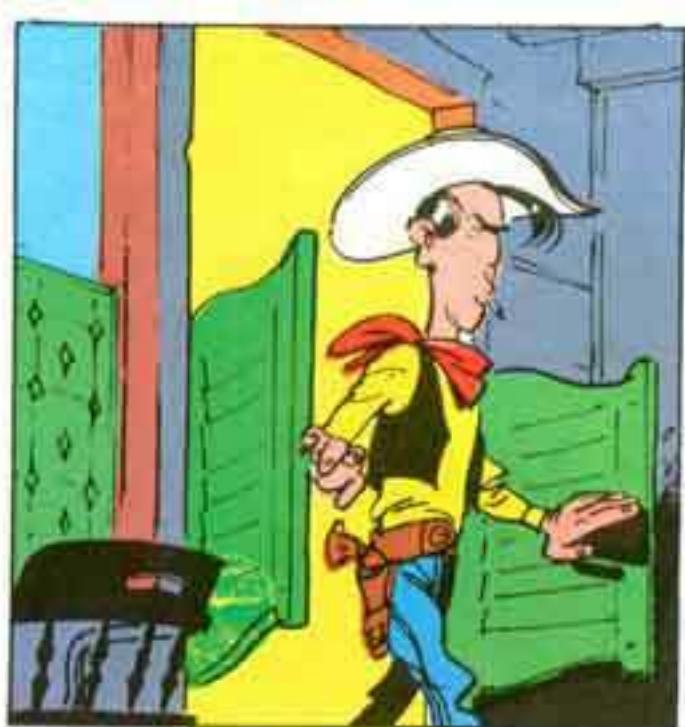
BOOMVILLE, MANG DẤNG VỀ NHẤT ĐỊNH TRONG KHI DÂN CHỦNG TỔ PHÂN MẶT TIỀN VỚI NHIỀU MÀU SẮC SỐ...

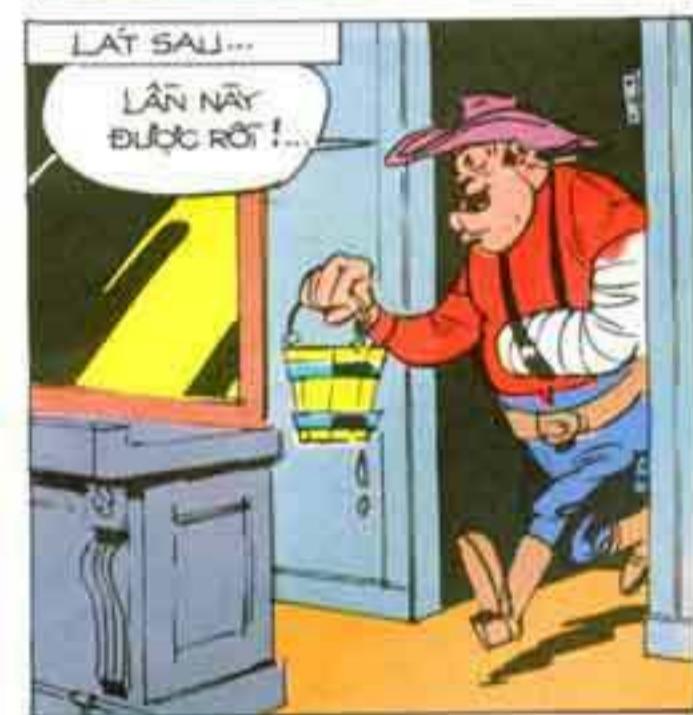
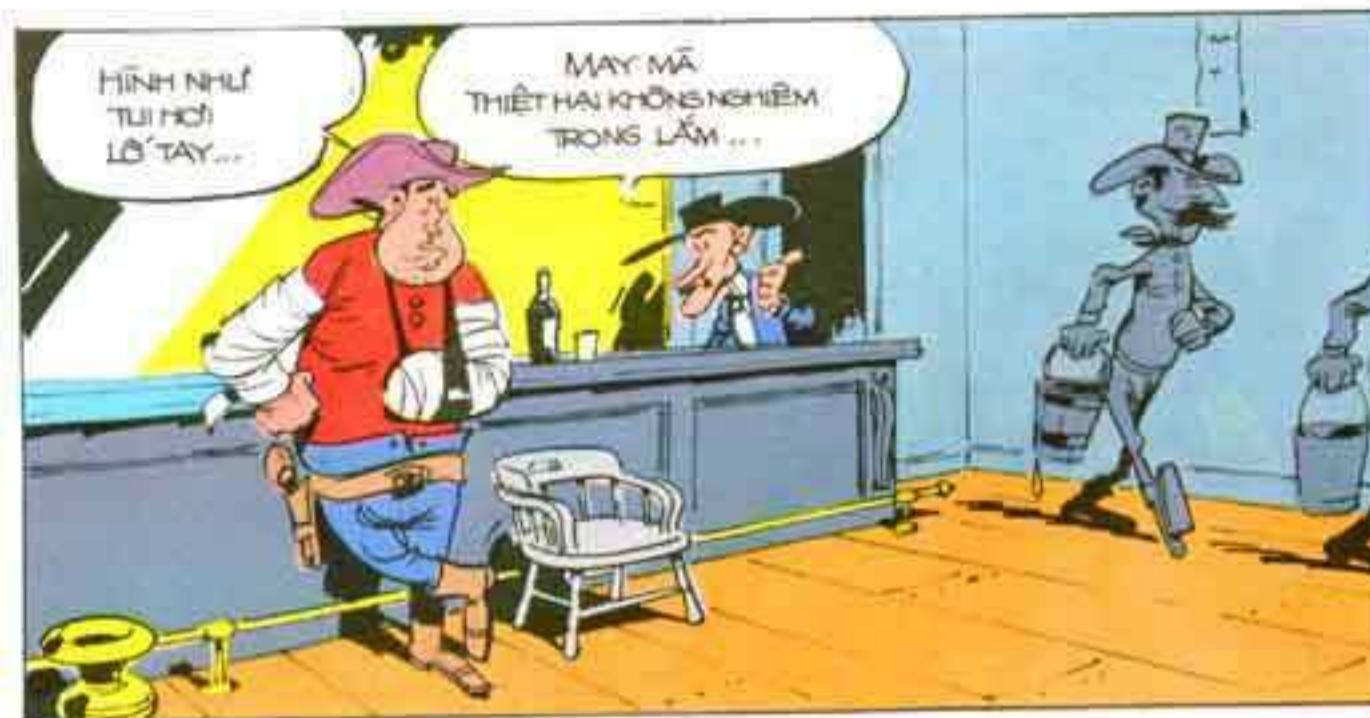


DÂN CHỦNG TẠI ĐÂY KHÔNG PHẢ LÃ HIỂN LÃNH VÀ SÚNG THƯƠNG  
XUYÊN NỐI TẠI BOOMVILLE...

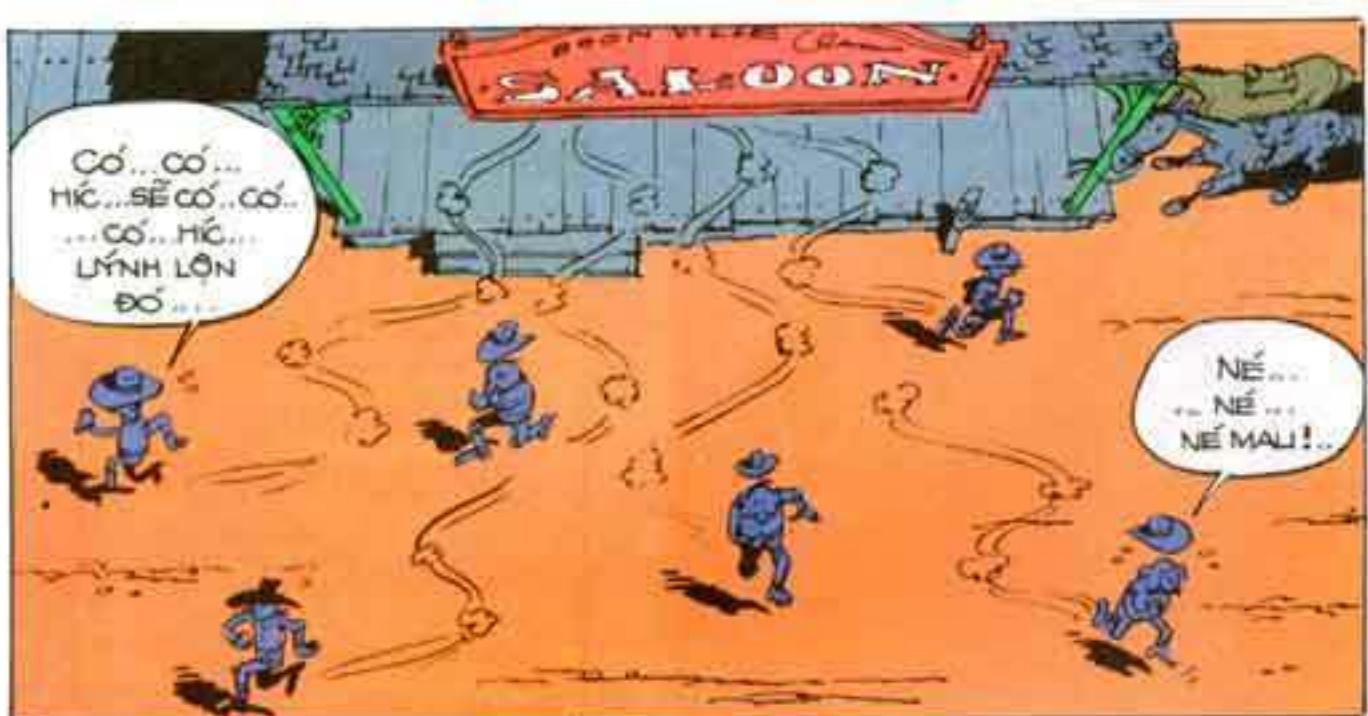












LUCKY LUKE, ANH CÓ THẤY  
LÀ ĐÃ ĐẾN LÚC CẦN CHỌN  
MỘT THỊ TRƯỜNG CHO MỘT  
THỊ TRẤN KHÔNG?

CÁC ÔNG NGŪ DÙNG.  
TÔI SẼ TRIỂU TẬP MỘT  
CUỘC HỌP!

Công dân tại  
Boomville.

**HOP**

TỐI NAY TẠI QUÁN RƯỢU  
ĐỂ TỔ CHỨC BẦU RA MỘT

**CHÍNH QUYỀN**  
địa phương  
**CHÍNH THỨC**

Lucky Luke  
Chính quyền Boomville  
Ông Boomville  
Lucky Luke

THỦA QUÝ ÔNG, CHÚNG TA  
SẼ TỔ CHỨC BẦU CỬ ĐỂ CHỌN MỘT  
VỊ THỊ TRƯỞNG... VAI TRÒ CỦA TÔI SẼ CHẤM  
DỨT MỘT KHI CÁC ÔNG CÓ ĐƯỢC MỘT  
CHÍNH QUYỀN ĐỊA PHƯƠNG YỦNG MẠNH,  
CÓ KHẢ NĂNG DUY TRÌ LUẬT PHÁP...

TÔI GHÈ TỐM TRẮTU  
ÔN-BINH, ÔNG BẠN  
CỦA HÃNG VŨ KHÍ A...

TÔI CÙNG ĐỒNG  
TÌNH VỚI ÔNG ĐÓ,  
ÔNG BẠN NHÀ ĐỒN  
THÂN MENN...

CÁC ỦNG CỦ VIÊN BẮT ĐẦU CHIẾN DỊCH  
VÂN ĐỘNG BẦU CỬ...

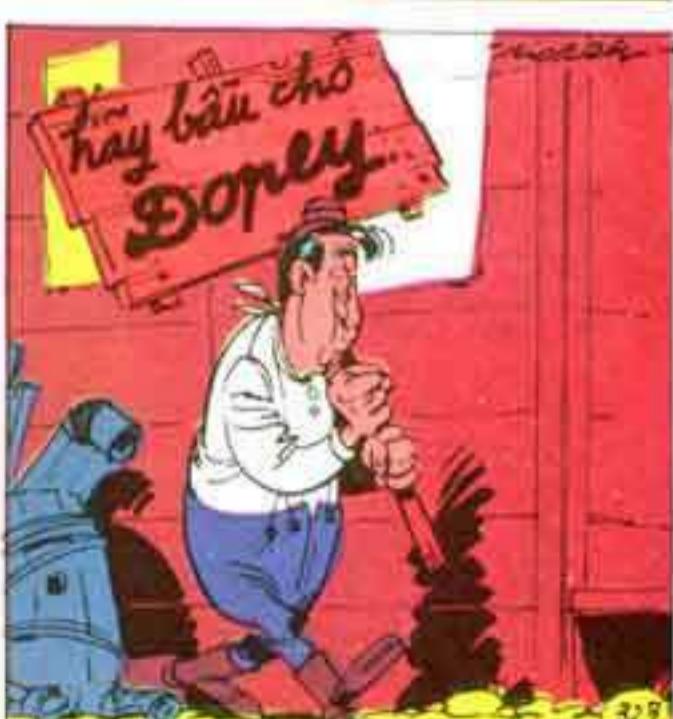
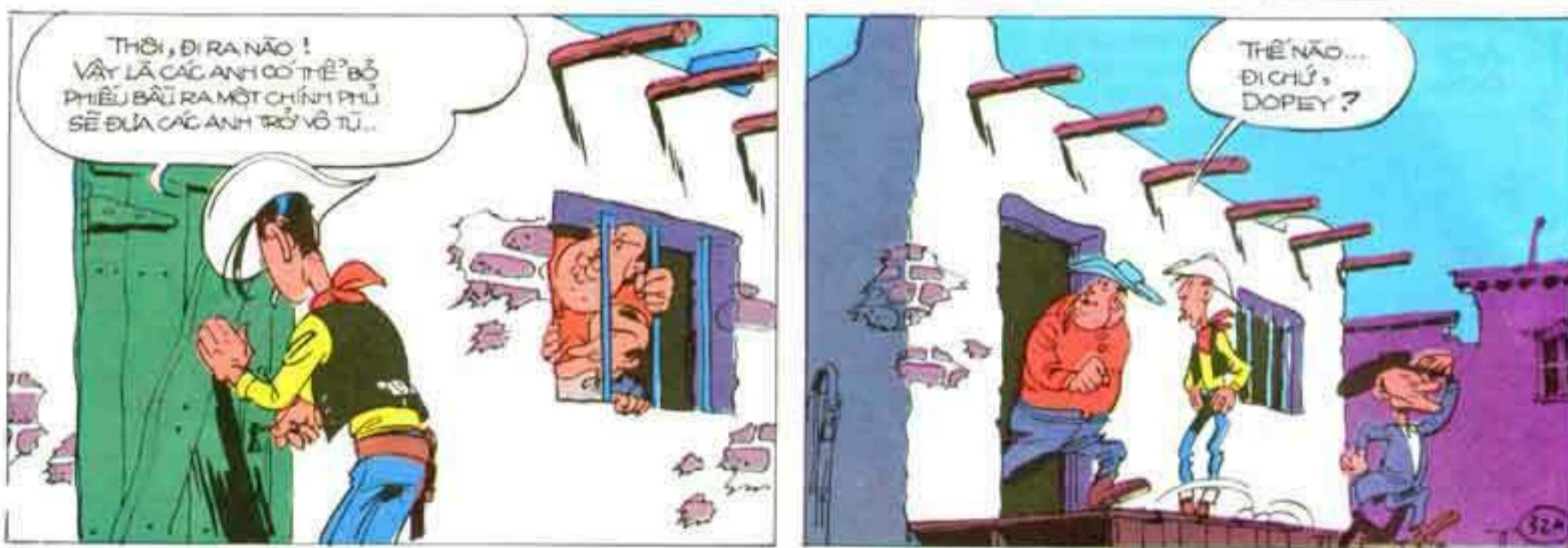
HAY BẦU CHO  
BỐ GIÀ  
VÀ CHO MỘT CHÍNH PHỦ  
TRẺ TRUNG

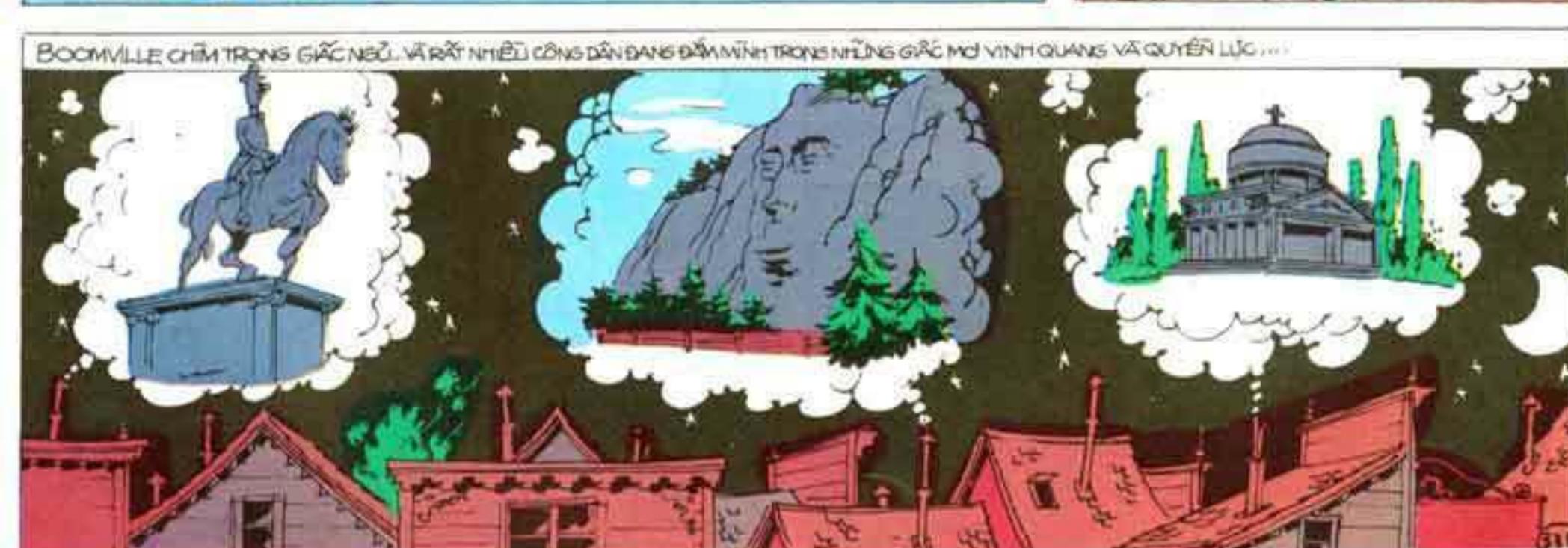
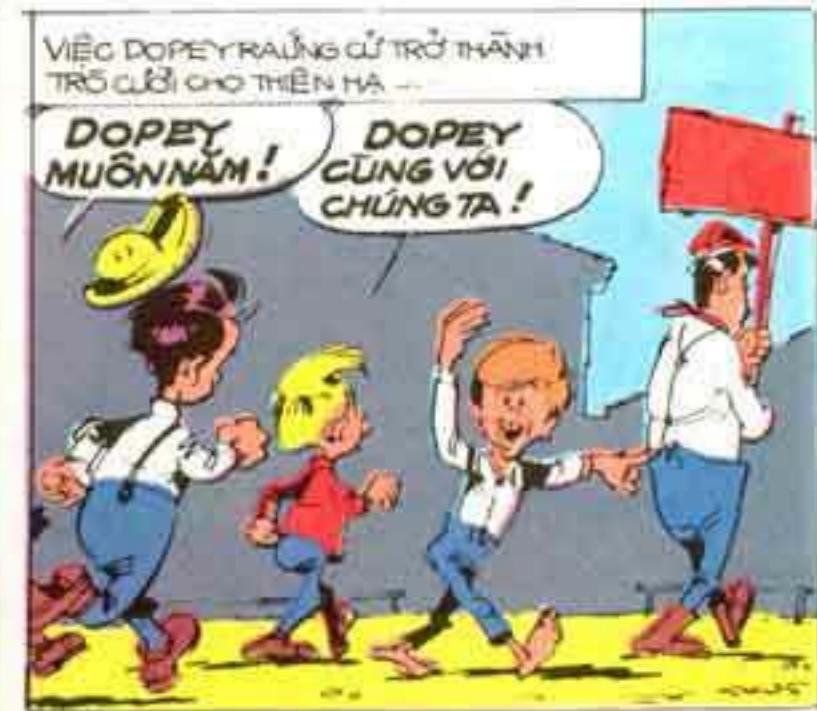
HAY BẦU CHO  
FATS WILLIAMS  
ĐƯA TẶNG CHO MỌI NGƯỜI.

VĨ SỰ VĨ ĐẠI CỦA  
THỊ TRẤN CHÚNG TA  
**HAY BẦU CHO  
TOM THUMB!**

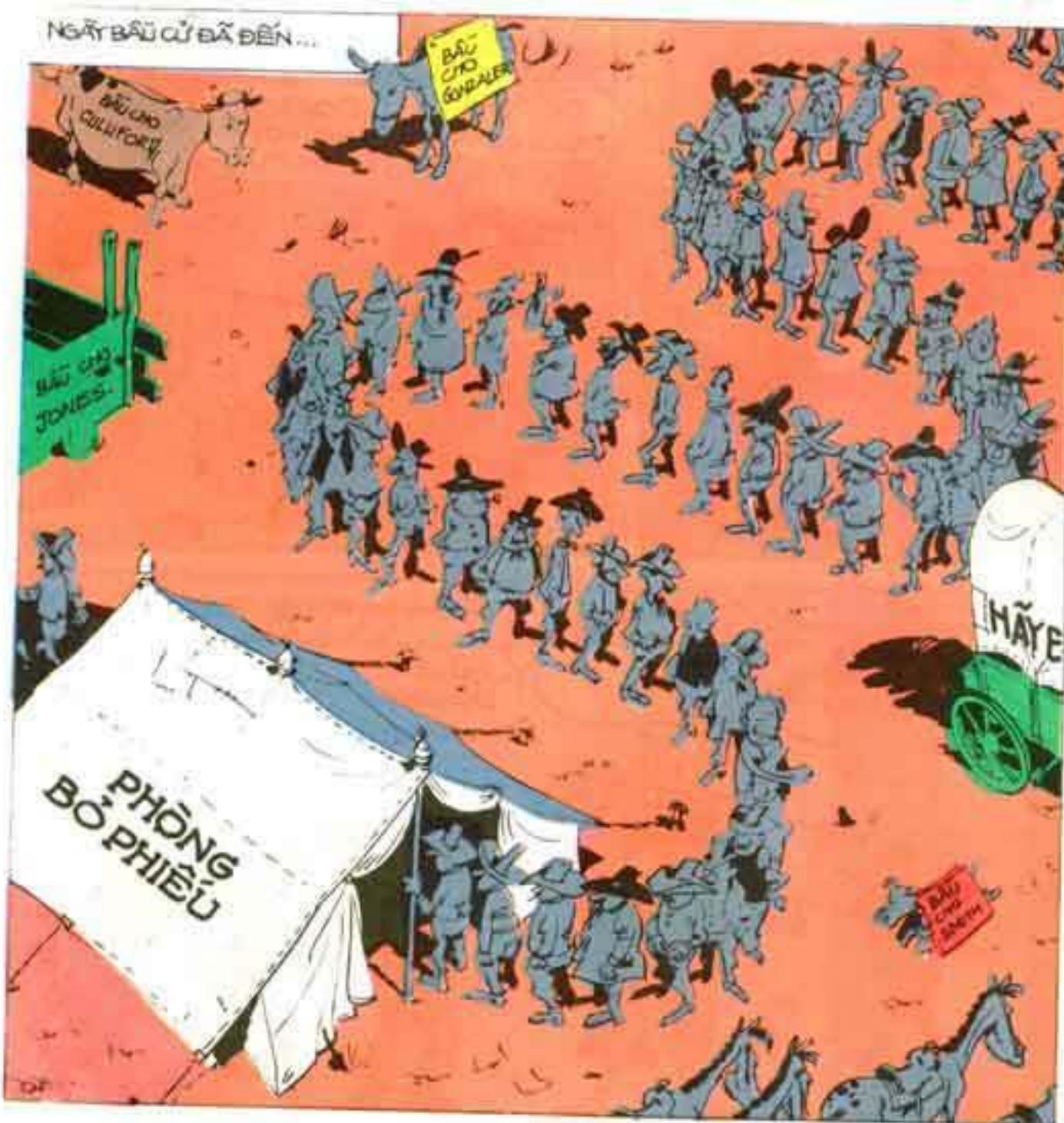
HÌNH NHƯ CÓ QUÁ NHIỀU ỦNG CỦ VIÊN...  
CÓ NGUY CƠ XUNG ĐỘT ĐÂY !...







NGÀY BẦU CỬ ĐÃ ĐẾN...



SULLY !  
LUCKY LIKE KIA ! ANH  
SẮP TUYÊN BỐ  
KẾT QUẢ !...

THÚA QUÝ VI, VỚI SÔ PHÉU  
CHIỀM ĐẤT SÔ ÁP ĐÀO ỐNG  
DOPEY ĐÃ ĐƯỢC BẦU LÃM  
THỊ TRƯỜNG BOOMVILLE !!



CÁI  
GÌ ?  
VỐ  
LÝ !

TÔI CÓ BỎ  
PHÉU CHO  
CÂU TA, NHƯNG  
CÁI ĐÈE GIỐN  
THÔI !...

YÊU CẦU HỦY BỎ  
KẾT QUẢ  
BẦU CỬ !

QUÁ LÃ  
NHỤC NHÃ !

IM LĂNG ! CUỘC BỎ PHÉU ĐIỂN  
RA TỰ DO VÀ CÔNG BỐNG ! DOPEY  
ĐÃ LÃ THỊ TRƯỜNG BOOMVILLE !  
CHÍNH QUÝ VI ĐÃ BẦU ANH TA !



TÔI  
CŨNG  
VAY !



354

MÃ  
DOPEY  
ĐÃU RỒI  
NHÌ ?

ÔNG ẤY  
BI XỈU !



ÔNG THỊ TRƯỜNG HÃY LẠI ĐÂY ! ÔNG HÃY  
ĐỀN NHÂN NHIỆM SỞ TẠI TÒA  
THỊ CHÍNH !



TÔI ĐÃ BẦU ĐÂY ? TÔI VĨA MỘT KỶ  
CUC LÂM ... TÔI MỌI THÁY DOPEY ĐÃ CỦ...  
MÃ DOPEY ĐÃU ?...

TẠI TÒA THỊ CHÍNH ...



HÊ !  
COYOTE WILL !  
NÃO COYOTE !  
BẠN HIỂN ƠI !



355



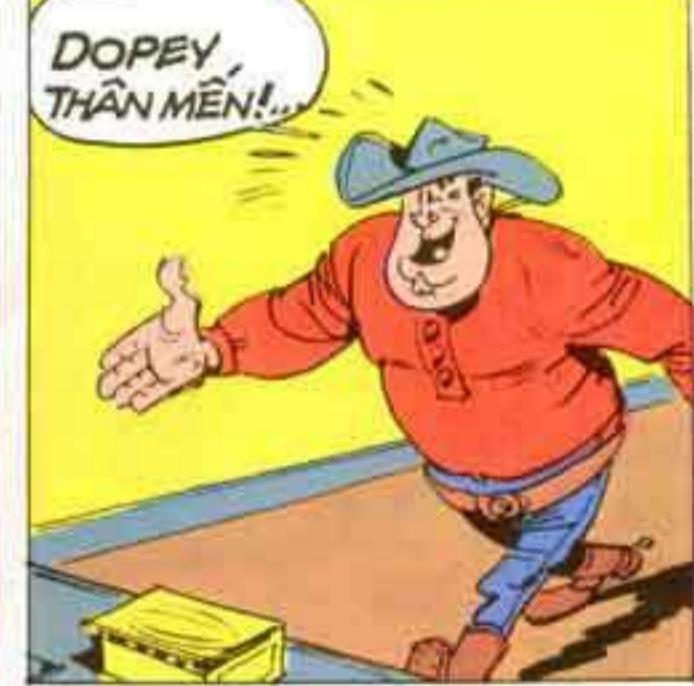
DOPÉY, ÔNG PHẢI QUÊN CỘC  
SỐNG TRƯỚC ĐÂY CỦA ÔNG VÀ CHỈNG  
TỔ MÌNH XUNG BẮNG VỚI VINH DỰ  
MÃ ÔNG CÓ, ĐÓ LÀ ĐƯỢC LÂM THÌ  
TRƯỞNG ĐẦU TIỀN CỦA  
BOOMVILLE!



MÃY  
CƠ ĐẤT!

BÌNH TĨNH COYOTE!  
NÊN TÔ RA CHÍNH  
TRỊ HƠN!

VỚI DOPEY, PHẢI SỬ  
DUNG CHÍNH TRỊ...  
LƯỜI LUÔN CHÍNH TRỊ !...



TUI KHÔNG PHẢI LÀ  
"DOPEY THÂN MÊN",  
MÃ LÀ NGÃI THỊ TRƯỞNG ....



CÙI BẮT RỒI ! ANH EM NGHE NÀY !  
TÔI GÓ Mdoch KẾ HOẠCH CHO TẤT CẢ  
CHUNG TA ! CHUNG TA SẼ LÂM GIÀU  
NHỜ BOOMVILLE !...

NHƯ LÃÝ NÀY :  
NÂNG THIẾT LÂM  
ĐƯỜNG.



ĐƯỜNG NHIỀN CHUNG TÀ SẼ CHIA NHAU  
TIỀN THUẾ CHÚ KHÔNG LÂM  
ĐƯỜNG !!



CON ĐƯỜNG ?  
Ý TƯỞNG  
KHÔNG TỂ  
LÂM ĐẦU ...

LÁT SAU

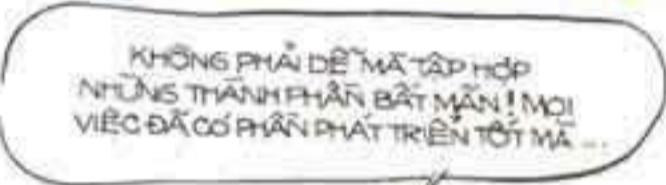
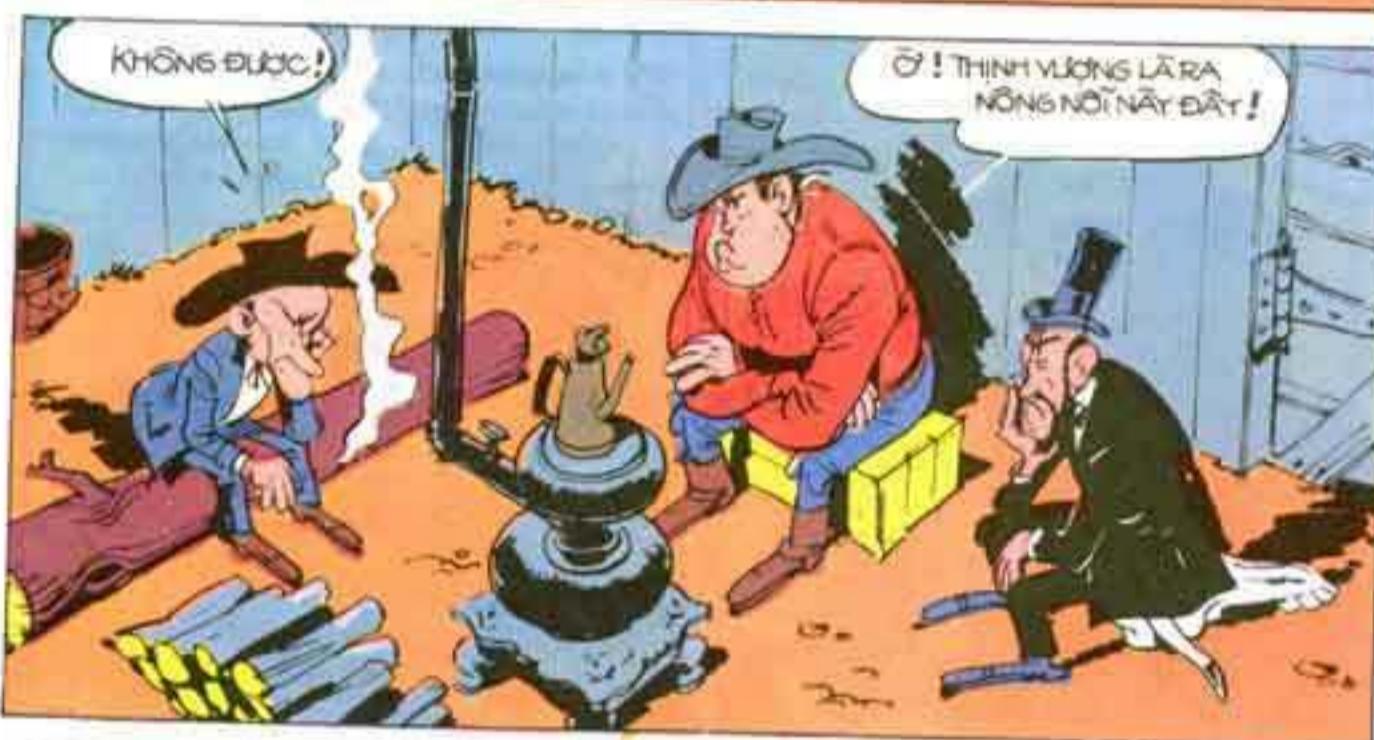
CON ĐƯỜNG NÀY SẼ  
CHĂNG TÔN ĐỒNG XU NÃO  
CỦA CỘNG DÂN ...



THỜI GIAN QUÁ VÀ VỚI SỰ NGẠO NHIÊN CỦA MỌI NGƯỜI, DOPEY TRỞ THÀNH MỘT THỊ TRƯỜNG RẤT TỐT. THÌ TRẦN CÓ ĐƯỢC MỘT NỀN HÀNH CHẠM LƯƠNG THIỆN VÀ DOPEY ĐẠNH ĐƯỢC SỰ NÊ VỊ CỦA DÂN CHÚNG.



NHỮNG TẠI BOOMVILLE KHÔNG CHỈ CÓ NHỮNG NGƯỜI HAI LÒNG... MỘT KHO THÓC LÀ NƠI TRÚ CỦA NHỮNG TÊN BẮT MÃN.





PHẢI BÁO CHO DOPEY BIẾT LÀ MỘI VIỆC KHÔNG ỔN ...



Ồ!

CHO  
TUI  
XEM...



## HỘI CỘNG DÂN

HÃY NỐI DÂY CHỐNG LẠI  
CHÍNH PHỦ BẤT CỘNG

- Chống tội ác, thêu nước và  
lương thực!
- Bất bại không sinh sôi!
- Lời tai ai?
- Tán sự bất công của thị trưởng
- Dopey và tên lừa Luke  
bất công!

HỘI CỘNG DÂN  
HÃY ĐOÀN KẾT CHỐNG LẠI SỰ  
BẤT CỘNG

SAO SAO LẠI BẤT CỘNG ! ...

'NGỎI KIA, AI CŨNG ĐỌC TÝ BÁO  
NÀY CÀ ? ...



TÔI ĐÃ CÓ CHUYÊN  
CHĂNG LÃNH ...

CÁCH MẠNG MÀ ?...



TRONG NHÀ KHO CỦA BON MÙI PHẢN, SINH  
HOẠT KHÔNG MẤT TỐT LÃNH DIỄN RA MỘT  
CÁCH HÀNG MAI ...

NÄY ỐNG NHÀ ĐỘN, XẾP CÁI NÀY CHO TÔI  
THEO KHÔI CHỦ LỚN, MÀ KHÔNG ĐƯỢC  
CÓ LỐI ĐẦY !



ÔNG CÓ HƠI QUÁ LAM DỤNG  
TỬ "BẤT CỘNG" KHÔNG ĐÂY ? TỪ LÚC  
KHẨM PHÁ RA NÓ TRONG TỬ BIỂN,  
ÔNG DÙNG LIỀN TỤC ...

DÂY LÀ MỘT TỬ BIỂU . HON NỮA,  
DÂN CHÚNG KHÔNG HIỂU NGHĨA TỬ  
NÀY, THÀNH RA HỌ SẼ GẮN CHO NÓ  
Ý NGHĨA MÃ HỌ MUỐN ...



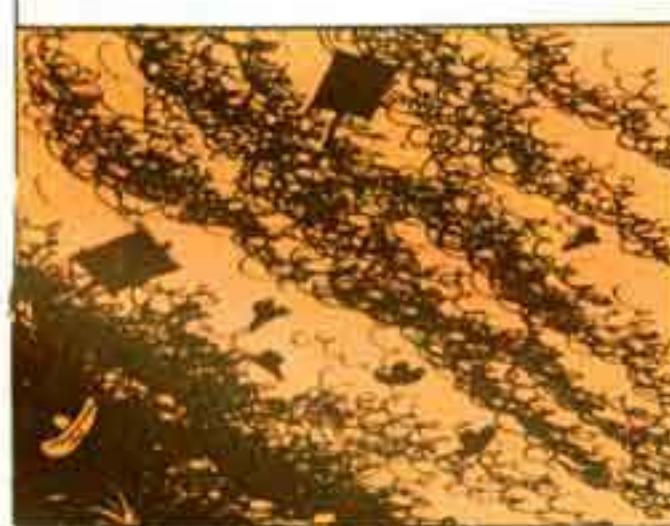
TẾ QUÁ!  
BIỂU TÌNH!



CHỦN BỊ TỰ VỆ ĐI...  
DOPEY! ...



NHƯNG ĐÚNG LÚC NÀY XÂY RA MỘT ĐIỀU  
BẤT NGỜ... MỘT CƠN GIÓ GIẬT CUỐN TÙNG  
ĐÁM BỤI CÁT ĐỎ NÓNG HỒI...



TRẦN BẢO CÁT SẼ LÂM KHÔ KIẾT  
NHỮNG VÙNG TRÔNG TROT HIẾM HƠI TẠI  
OKLAHOMA. NÓ CÒN LÂM HỒNG CA  
NHỮNG GIẾNG NƯỚC...



DOPEY, CÓ LỄ  
CHỨNG TA ĐÃ  
THOÁT, NHỮNG  
THỊ TRẦN  
NÀY TIÊU  
RỐI...



TỐI LÂM! TUI MÌNH  
RÀ ĐIỀU KHIỂN BÁM  
ĐỒNG  
NÃO!...

GIO  
QUÁ!

NHÌN KÌA!



NAY ANH BẠN! ĐI ĐIỀU VẤY?  
KHÔNG THAM GIA  
CÁCH MẠNG HÀ?



KHÔNG! HỒI RỒI OKLAHOMA! Ở ĐÂY KHÔ KHÍ  
QUÁ... THẢ ĐI CHỖ KHÁC CỘN HƠN, KẺ! CHÍNH QUÝ  
RA SAO CŨNG ĐƯỢC! CHỈ CẦN NƠI NÀO CÓ NƯỚC  
VÀ KHÔNG CÓ CÁT THÔI!

**ĐỪNG ĐI!!!  
HÃY CHỜ!!!**



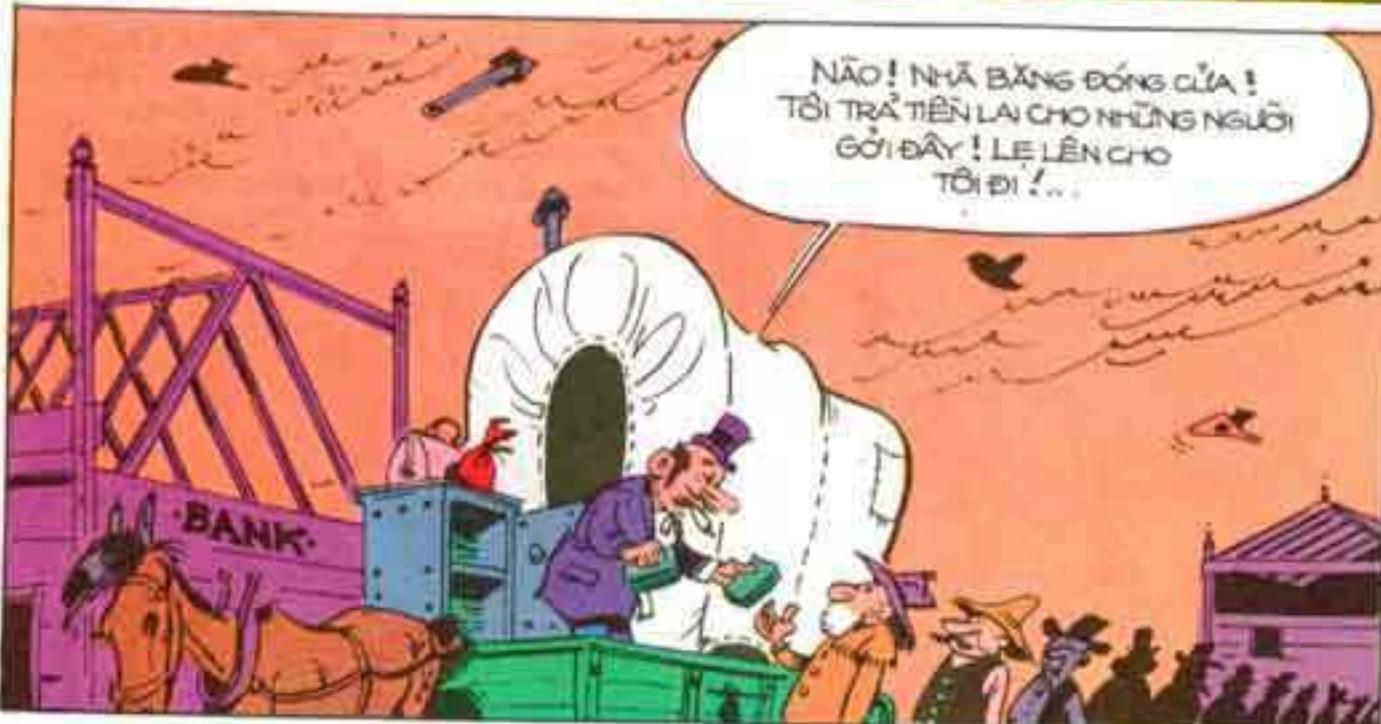
CHẲNG BAO LÂU NỮA BOOMVILLE SẼ CHỈ GỒM LÃ KỶ NIỆM... NÓ TAN RÀ NHANH NHƯ KHI ĐƯỢC DUNG LÊN...



HÈÈ ! HỌ ĐÃ DỠ TẨM VÁCH  
MÃ TỐI TREO QUẦN  
ÁO RỒ !



NÀO ! NHÃ BĂNG ĐÓNG CỦA !  
TÔI TRẢ TIỀN LẠI CHO NHỮNG NGƯỜI  
GỎ ĐÂY ! LÉ LÊN CHO  
TÔI ĐI ! ...



**ĐẤT BÁN GIÁ**  
\$1.000 + \$100 \$10  
MIỀN ĐẤT NÀY ĐÃ ĐƯỢC  
MUA VỚI GIÁ \$5.000  
HƠI TUẦN TRƯỚC.



HỒNG BET !

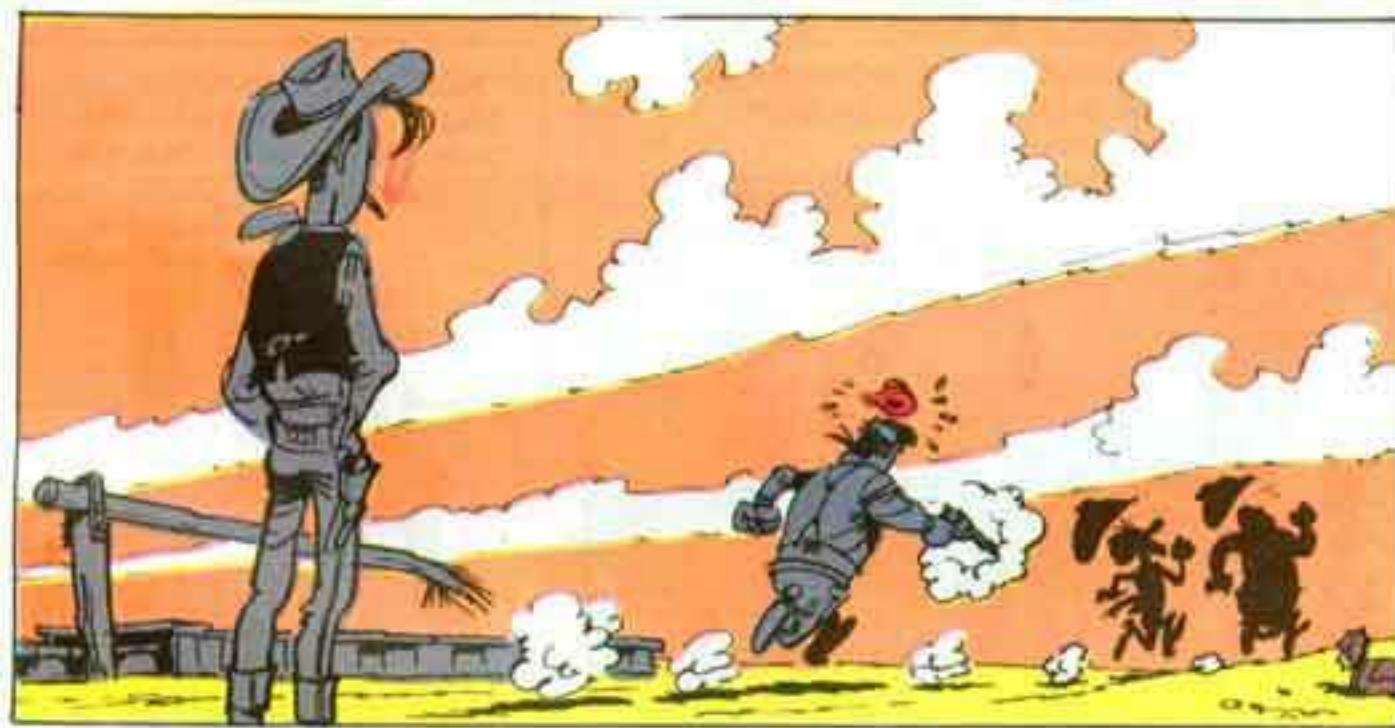
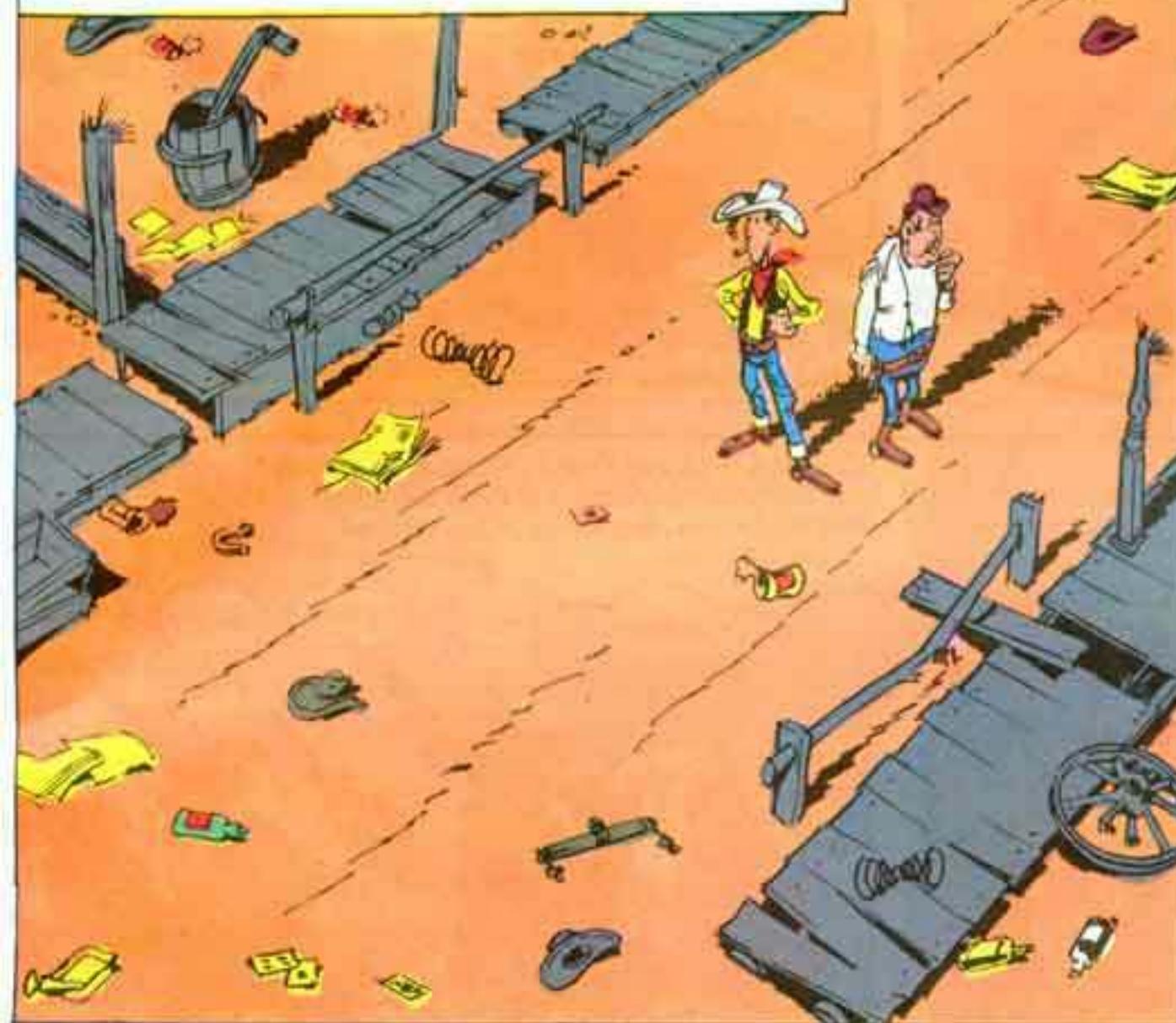
NHIN KĀ !  
TAY NHÃ ĐỘN  
BỎ RƠI BỘN MÌNH !  
LÃO CŨNG ĐI  
NỮA !!!



HƠI BUÔN ĐÂY, PHẢI KHÔNG,  
ANH BẠN DOPEY ...



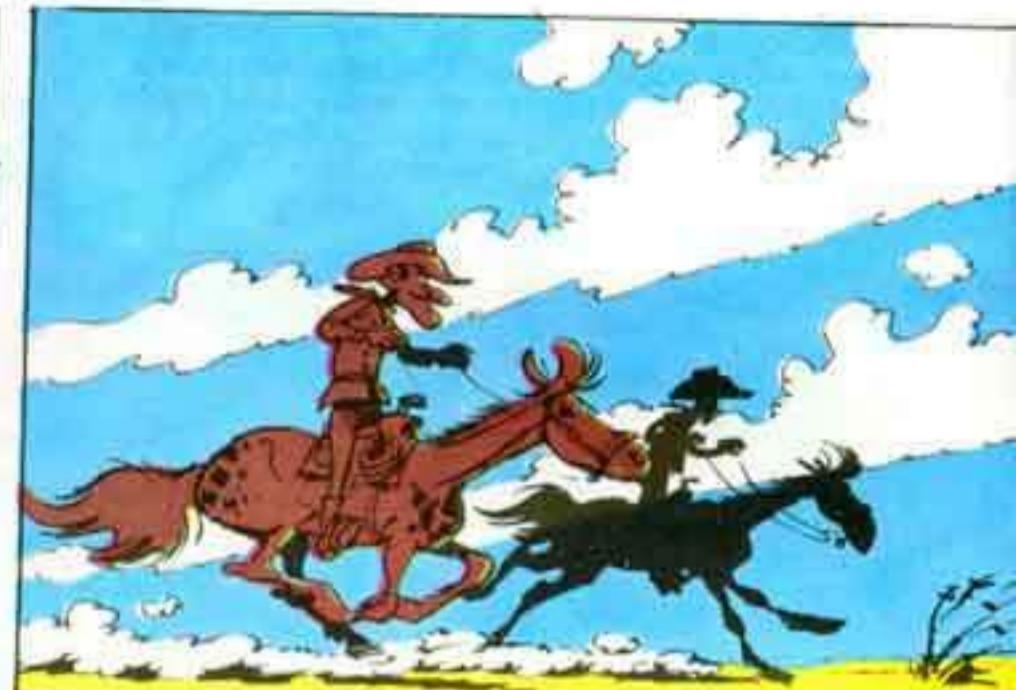
TRẦN BẮO CÁT ĐÃ LẮNG DIL... VÀI MÃNH ĐÓ NẤT BỎ LẠI  
CHỦNG MINH RĂNG BOOMVILLE ĐÃ TÙNG HIỀN HỮU, RĂNG  
MỘT CUỘC SỐNG ÔN ÁO VÀ MỘT CHUYẾN PHÈU LUỒN VĨ ĐẠI ĐÃ  
TÙNG XÁO ĐỘNG MÃNH ĐẤT GIỜ ĐÂY HOANG VẮNG...  
THÌ TRẦN "NẨM" CHỈ CÒN LÀ THI TRẦN "MA"...



MỘT TUẦN SAU...

ANH LÀ LUCKY LUKE? TÔI LÀ NGƯỜI ĐẠI DIỆN CỦA CHÍNH PHỦ...

RẤT HÂN HẠNH! NHỮNG NGƯỜI ĐÃ ĐỒNG CHỐNG CHÚNG TA!



HỌ KA!



CHÚNG TÔI CHỈ CÒN CHỖI HAT NẤY ĐỂ TRAO ĐỔI VỚI CÁC ÔNG!... LẤY HAY KHÔNG THỂ THỎI!



DÙ SAO CŨNG LỐI CÁI NẤY, NÓ KHÔNG ĐÁNG GIÁ HƠN NỮA ĐƯỢC. CHÀO VĨNH BIỆT LUCKY LUKE...



NGƯỜI TÀ GHI LẠI RĂNG SAU ĐÓ NHỮNG MỎ DẦU HỎA QUAN TRỌNG DƯỚI LÔNG ĐẤT VÔ CÙNG GIÀU CỔ CỦA OKLAHOMA ĐÃ ĐƯỢC KHÁM PHÁ. DÂN DẠO ĐÃ TRỞ THÀNH ĐẠI TRIỂU PHÚ MỘT CÁCH YÊN BÌNH...



hết.

TÔI LÀ GÃ CAO BỐI NGHEO ĐƠN ĐỘC RONG RUỘT TRÊN ĐƯỜNG ĐẤT XA QUEHURN...

